

**ESTRATEGIAS PEDAGÓGICO-MUSICALES PARA LA RESIGNIFICACIÓN
INTERPRETATIVA DEL REPERTORIO MUSICAL DE LA ORQUESTA DE CÁMARA
DE CUERDAS DEL CENTRO ORQUESTAL BATUTA-BETHLEMITA ADSCRITO
A LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
DE EL TAMBO NARIÑO**

FRANCO NAPOLEÓN SALAS MONCAYO

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRIA EN EDUCACIÓN
SAN JUAN DE PASTO**

2018

**ESTRATEGIAS PEDAGÓGICO-MUSICALES PARA LA RESIGNIFICACIÓN
INTERPRETATIVA DEL REPERTORIO MUSICAL DE LA ORQUESTA DE CÁMARA
DE CUERDAS DEL CENTRO ORQUESTAL BATUTA-BETHLEMITA ADSCRITO
A LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
DE EL TAMBO NARIÑO**

FRANCO NAPOLEÓN SALAS MONCAYO

Trabajo de Grado para optar el Título de:

Maestría en Educación

Asesor

Mg. FELIPE SILVA BUCHELI

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
MAESTRIA EN EDUCACIÓN
SAN JUAN DE PASTO**

2018

Nota de Responsabilidad

“Las ideas y conclusiones aportadas en el presente trabajo son de responsabilidad exclusiva de su autor”.

Art. 1º del Acuerdo No. 327 del 11 de octubre de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de Aceptación

Lyda Tobo - Jurado

Carlos Javier Jurado - Jurado

Carlos Roberto Muñoz - Jurado

San Juan de Pasto, 22 de Noviembre de 2018

Dedicatoria

A DIOS, Creador del Universo

A LA SANTÍSIMA VIRGEN, Protectora

A MIS PADRES: Franco Salas H. y Beatriz Moncayo

FRANCO NAPOLEÓN SALAS MONCAYO

Agradecimientos

El autor expresa sus agradecimientos a:

Angélica Salas Muñoz y a Mi Hermanito Gerardo por su apoyo

La Orquesta de Cámara de Cuerdas del Centro Orquestal Batuta-Bethlemita por su Colaboración
y Entrega

Mi Estimado Asesor, Profesor Felipe Silva Bucheli

La Secretaria de la Maestría en Educación Señorita Daniela Burgos Sierra

Resumen

El Presente trabajo de investigación se desarrolla bajo los criterios de la investigación cualitativa e Investigación Acción Participativa (I.A.P) con enfoque critico social, cultural y artístico se lleva a cabo en la Escuela de Música Batuta-Bethlemita de la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño, está dirigido a la resignificación interpretativa del repertorio musical de la Orquesta de Cámara de Cuerdas de la Escuela de Música Batuta-Bethlemita, mediante la búsqueda de estrategias pedagógico-musicales consistentes en hacer un paralelo entre la música y otras manifestaciones artísticas como son la pintura, el cine, la literatura y la danza. De esta manera se indaga como resignificar la interpretación de los estilos del repertorio ejecutado por la Orquesta de Cámara también la expresividad de las y los músicos estudiantes. El desarrollo de lo expuesto anteriormente se acompaña de la lúdica y se complementa propositivamente con composiciones escritas de los estudiantes.

PALABRAS CLAVES:

- ✓ Resignificación
- ✓ Estrategias Pedagógico-musicales
- ✓ Interpretación
- ✓ Orquesta de Cuerdas

Abstract

The present abstract work is developed under the criteria of qualitative research and Participatory Action Research (IAP) with a critical social, cultural and artistic approach carried out at the Batuta-Bethlemita Music School of the Sacred Heart of Jesus Educational Institution of El Tambo Nariño, directed to the interpretative resignification of the musical repertoire of the String Chamber Orchestra of the Batuta-Bethlemita School of Music, through the search of pedagogical-musical strategies consisting in making a parallel between music and other artistic manifestations such as painting, cinema, literature and dance. In this way it is investigated how to resignify the interpretation of the styles of the repertoire performed by the Chamber Orchestra as well as the expressiveness of the student musicians. The development of the above will be accompanied by the playful and purposefully complemented with written compositions of the students.

KEYWORDS:

- ✓ Resignification
- ✓ Pedagogical-musical strategies
- ✓ Interpretation
- ✓ String Orchestra

Riassunto

Il presente lavoro di ricerca si sviluppa secondo i criteri della ricerca qualitativa e Ricerca Azione Partecipativa (R.A.P) con un approccio critico sociale, culturale e artistico svolto nella Scuola di Musica Batuta-Bethlemita della Istituzione Educativa Sacro Cuore di Gesù di El Tambo Nariño, indirizzato alla risignificazione interpretativa del repertorio musicale della Orchestra da camera a corda della scuola di musica Batuta-Bethlemita, attraverso la ricerca di strategie pedagogico-musicali consistenti nel fare un parallelo tra musica e altre manifestazioni artistiche come pittura, cinema, letteratura e la danza. In questo modo si indaga su come risignificazione l'interpretazione degli stili del repertorio eseguito dall'Orchestra da Camera, anche l'espressività del musicista-studente. Lo sviluppo dell'esposto in precedenza sarà accompagnato dalla ludica e completato Propositivamente con composizioni scritte degli studenti.

PAROLE CHIAVE:

- ✓ risignificazione
- ✓ Strategie pedagogico-musicali
- ✓ Interpretazione
- ✓ Orchestra d'archi

Contenido

Introducción	1
1. Elementos de Identificación	4
1.1 Descripción del Problema	4
1.2 Formulación del Problema	6
1.3 Objetivos	6
1.3.1 General.....	6
1.3.2 Específicos.....	6
1.4 Justificación.....	6
2. Marco Referencial.....	9
2.1 Marco Contextual.....	9
2.2 Marco de Antecedentes	17
2.3 Marco Teórico Conceptual.....	20
2.3.1 Mirada Crítica de la Educación Tradicional.....	20
2.3.2 La Interpretación Musical en la Educación Tradicional.....	24
2.3.3 Breve Reflexión sobre Aprendizaje Significativo	26
2.3.4 Hacia un Aprendizaje Significativo en la Interpretación de obras musicales.	29
2.3.5 A propósito de las Competencias Comunicativas.	30
2.3.6 No estamos solos, podemos interactuar con las demás Artes.....	37
2.4 Marco Legal	40
3. Diseño Metodológico.....	42
3.1 Especificación de la Investigación	42
3.2. Unidad de Análisis y Unidad de Trabajo	44
3.3 Técnicas de Recolección y Organización de Datos	45
3.3.1 Observación Participativa.....	45
3.3.2 Entrevista Estructurada.....	45
3.4 Técnicas de Análisis e Interpretación de datos	45
4.1.1 Diario de Campo.....	47
4.1.2 Entrevista a Estudiantes.....	50
4.2 Interpretación de Resultados	65
4.2.1 Nivel de Interpretación de los Músicos.....	66

4.2.2 Fundamentos Teóricos de las Estrategias Pedagógicas.....	70
4.2.3 Estrategias Pedagógicas encaminadas a mejorar la Interpretación Musical.....	73
5. Propuesta Pedagógica	76
5.1 Nombre de la Propuesta	76
5.2 Presentación de la Propuesta.....	76
5.3 Objetivos	78
5.3.1 General.....	78
5.3.2 Específicos.....	79
5.4 Justificación.....	79
5.5 Estrategias	82
5.6 Actividades.....	83
5.7 Planeación de Actividades por Etapas	85
5.8 Responsable.....	95
5.9 Beneficiarios.....	95
Conclusiones	96
Recomendaciones	97
Bibliografía	98
Anexos	100

Lista de Tablas

Tabla 1. Matriz de Información Observación Participativa	47
Tabla 2. Matriz de Información Entrevista a Estudiantes.....	50
Tabla 3. Planeación de Actividades. Etapa 2 Motivación.....	85
Tabla 4. Planeación de Actividades. Etapa 2 Preparación.....	86
Tabla 5. Planeación de Actividades. Etapa 3 Desarrollo.....	87
Tabla 6. Relación de las piezas musicales con las obras de otras manifestaciones artísticas.....	91

Lista de Ilustraciones

Ilustración 1. Municipio de El Tambo Nariño.....	9
Ilustración 2. Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús.....	11
Ilustración 3. Municipio de El Tambo Nariño.....	12
Ilustración 4. Clubes de la creatividad Bethlehemita.....	13
Ilustración 5. Orquesta Sinfónica Escolar Batuta Bethlehemita.....	14
Ilustración 6. Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús.....	104
Ilustración 7. Escuela de Música Batuta-Bethlemita.....	104
Ilustración 8. Taller Ensayo.....	105
Ilustración 9. Taller Ensayo.....	105
Ilustración 10. Partitura musical. Los Violines	106
Ilustración 11. Partitura musical.Canción de Cuna.....	109
Ilustración 12. Partitura musical. Las Mañanitas... ..	111
Ilustración 13. Partitura musical. Perfidia	113
Ilustración 14. Partitura musical.Mi Nariño	116
Ilustración 15. El Guernica de Picasso.....	120
Ilustración 16. El Angelus de Jean François Millet.....	121

Lista de Gráficos

Gráfica 1. Campos de Acción de los Clubes.....	15
--	----

Introducción

Es común escuchar en diferentes círculos musicales (talleres, seminarios, ensayos, encuentros conciertos) que el repertorio carece de una apropiada ejecución e interpretación porque los músicos se limitan a sonar notas sin el carácter artístico, lejos de expresar su interioridad y el verdadero sentido de la obra, cuestionándose así el proceso de formación del músico.

En la presente investigación se pretende diseñar soluciones pertinentes para esta problemática; lograr una visión específica de las diferentes circunstancias que influyen en los distintos momentos de dicho proceso; conseguir que las propuestas sean acogidas y asimiladas de buena manera por los estudiantes y comunidad en general.

Los paradigmas pedagógicos propuestos son los siguientes: personalizada, inteligencias múltiples y aprendizaje significativo, herramientas como la participación activa, la imaginación y la creatividad dentro de un ambiente agradable y lúdico que son elementos propios de un cambio en la pedagogía tradicional y racional para entrar en una pedagogía más progresista, humana y artística; superando patrones y estereotipos repetitivos, mecanicistas y memoristas con una visión creativa-propositiva, imaginativa y protagónica.

En el campo de la música concretamente en el de la interpretación se recurre a otras disciplinas artísticas como cine, pintura, literatura etc. Para comprender el sentido de una obra se puede empezar desde otro arte y trasladar los significados visuales, escritos a sonidos musicales y para esto se debe poner en juego la imaginación. Así se puede obtener una mejor versión de las obras musicales.

Por todo lo anterior se plantea la investigación titulada: Estrategias pedagógico-musicales para la resignificación interpretativa del repertorio musical de la Orquesta de Cámara de Cuerdas del Centro Orquestal Batuta-Bethlemita adscrito a la Institución Educativa Sagrado Corazón de

Jesús de el Tambo Nariño que pretende resignificar la interpretación musical del repertorio musical de la orquesta teniendo como principal estrategia pedagógica hacer un paralelo entre la música y las otras manifestaciones artísticas o dicho de otra forma encontrar en las otras artes el equivalente a determinado discurso expresivo musical presente en las obras que dicha orquesta de cuerdas interpreta para conseguir de esta manera precisar y ampliar el estilo que de forma exacta debe dársele a cada obra musical desde el punto de vista melódico, armónico, rítmico e histórico puesto que estos y otros elementos confluyen en la interpretación de obras de arte musicales.

Tanto la investigación como la propuesta están estructuradas en seis partes, comienza con los Elementos de identificación: son descripción, formulación, justificación y objetivos para luego abordar el Marco Referencial que está dividido en contextual, de antecedentes, teórico conceptual y legal. En el marco contextual se encuentra la información y la descripción de los aspectos principales que caracterizan El Centro Orquestal Batuta Bethlemita adscrito a la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño donde se realizó la investigación y se hizo una propuesta pedagógica. El Marco de antecedentes contiene varios trabajos de investigaciones que ya se han realizado y que se han ocupado de temas y problemas similares a los del presente trabajo de investigación. En esta investigación el marco teórico se fundamenta en los aportes que han realizado los autores en diferentes campos que aquí son pertinentes y que con el tiempo a través de sus obras han realizado planteamientos relacionados con la interpretación musical y críticas a sistemas tradicionales de interpretación. Más adelante se encuentra en el Diseño Metodológico la metodología utilizada para desarrollar ésta investigación como por ejemplo la unidad de análisis o población con que se trabajó y la unidad de trabajo o muestra representativa que fueron los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara

Batuta-Bethlemita. Los Instrumentos de recolección de información utilizados, en este caso fueron: grabaciones video-gráfica observación directa de ensayos y conciertos, diálogos informales, entrevista estructurada. Se sigue con El Análisis e Interpretación de Resultados a partir de la información obtenida por los medios descritos en el punto anterior para luego hacer de ella una cuidadosa lectura hermenéutica.

Después se realiza una propuesta metodológica como alternativa para dar solución a los problemas hallados en la interpretación musical por eso se planean actividades estratégicas concretas para conseguir resignificar la calidad interpretativa de la orquesta en mención. La sección de la propuesta que aparece con sus respectivas sub-secciones.

Finalmente se cita en última instancia se realiza la Bibliografía que sirve de apoyo a la presente investigación seguido de un anexo con partituras, obras pictóricas impresas, fotografías, talleres pedagógicos, instrumentos de recolección de información y otros componentes que se utilizaron en el presente trabajo; para el caso de cortometrajes solamente aparecerá la ficha técnica.

1. Elementos de Identificación

1.1 Descripción del Problema

Mediante un acercamiento real con el objeto de estudio consistente en escuchar de manera directa algunos ensayos y conciertos de la Orquesta de Cámara de Cuerdas del Centro Orquestal Batuta-Bethlemita adscrito al Colegio Integrado Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño y realizado por espacio de tres meses con la debida autorización del director musical. Se ha podido establecer la siguiente situación problemática en la interpretación del repertorio de dicha orquesta: Los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita a pesar de sus nociones de lectura de partituras y de conocer la simbología de notación musical no logran darle la interpretación que la obra demanda en su estilo y carácter. Esto significa que cuando los estudiantes interpretan el repertorio producen notas de manera mecánica y automática sin transmitir el sentido artístico de la obra al no expresar su riqueza interior por lo tanto esa música carece de emotividad.

Los estudiantes-músicos de la Orquesta de cuerdas poseen deficiencias en la comprensión del significado de las obras musicales. Algunos pueden desconocer que en la música existe una intencionalidad de celebración, alabanza, recogimiento, patriotismo etc., el grupo social para el que fue creada: niños, indígenas, nobleza, iglesia. El conocimiento de estos temas es substancial debido a que es un factor de incidencia directa e indirecta en la interpretación musical, es importante para fortalecer la visión semántica del estudiante hacia la obra saber el momento de la historia en el cual surgió, como por ejemplo en el renacimiento, en el periodo impresionista o en la época contemporánea, de igual manera es beneficioso conocer el lugar donde fue compuesta, estar al tanto de esto ayuda a complementar el conjunto de conocimientos necesarios para que el estudiante-músico logre interpretar cada obra musical con el carácter (que por obligación ética y

estética) debe dar a cada una de ellas. Otro aspecto a tener en cuenta es la intencionalidad que cada compositor le imprimió a las obras que realiza, por ejemplo Bach compuso en alabanza a Dios; los músicos Nacionalistas compusieron para resaltar la riqueza del folklore propio de sus países. Datos como los anteriores son valiosas referencias para estructurar la propuesta pedagógica que llenará el vacío cognitivo detectado en la presente investigación.

La limitación de los músicos en la lectura de partituras les lleva a traducir signos escritos en sonidos sin lograr profundizar en el sentido musical-artístico de la obra, por lo tanto se convierte en un problema que restringe casi totalmente la imaginación razón por la cual ellos no transitan más allá de los signos musicales y su equivalente en sonido, esto desmejora el sentido de la música. El arte es una disciplina que debe estar rodeada de fantasía e imaginación. “Un día, en los Fragmentos de Novalis (1772-1801), encontré la frase que dice: “Si tuviéramos una Fantástica, como hay una Lógica, se habría descubierto el arte de inventar” (Rodari, 1996, p. 5)

La enseñanza musical en colegios se ha relegado a un segundo plano de importancia debido a tendencias nacionales e internacionales que acusan darle más valor a otras materias como las matemáticas, olvidando que la formación humana y en valores depende en alto grado de la vinculación decidida y fortalecida de las artes en las aulas de la educación básica y media. Se ha convertido a las ciencias exactas en el centro de la educación y se les ha dado demasiada atención, es claro que son necesarias, pero no hasta el punto de ubicarlas como únicas en la cima de la enseñanza. Si el aprendizaje musical en general ha sido menospreciado y desplazado mucho más lo está la expresión, la semántica, el sentido y carácter en la interpretación de las obras musicales, en esta investigación las ejecutadas por la Orquesta de Cuerdas Batuta-Bethlemita.

1.2 Formulación del Problema

¿Cómo se resignifica la interpretación del repertorio de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrita a la Institución educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño por medio de la aplicación de estrategias pedagógico-musicales que involucren la integración de otras manifestaciones artísticas?

1.3 Objetivos

1.3.1 General.

Resignificar la interpretación del repertorio musical ejecutado por la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrita a la Institución educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño, mediante estrategias pedagógicas relacionadas con otras manifestaciones artísticas.

1.3.2 Específicos.

- ✓ Identificar las debilidades interpretativas de los músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita de la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño.
- ✓ Establecer el fundamento teórico de las estrategias pedagógicas a desarrollar para resignificar la interpretación de las obras musicales por parte de los estudiantes-músicos.
- ✓ Diseñar una serie de estrategias pedagógicas encaminadas a resignificar la interpretación musical en la Orquesta de Cuerdas de Batuta-Bethlemita.

1.4 Justificación

La realización del presente trabajo de investigación pretende aportar a la solución de una problemática de los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrita a la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño (en adelante la referencia a ella será como La Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita) proponiéndose resignificar

interpretativamente su repertorio musical. Lo anterior aumenta en importancia porque estimula la imaginación de los estudiantes-músicos debido que al recurrir a otras manifestaciones artísticas, lo observado en una obra pictórica o leído en una poesía lo imaginarán musicalmente. Además éste trabajo está rodeado de actualidad puesto que en la búsqueda de las estrategias más adecuadas para resignificar la interpretación musical, se aplica el aprendizaje personalizado, contrastando con el colectivo, característico de la educación tradicional. El aporte individual es de vital importancia en la ejecución de grupo debido a que un solo desacierto musical individual afecta considerablemente la sonoridad de toda la orquesta en una determinada obra musical. Al desarrollar esta investigación se involucra a los estudiantes por cuanto ellos van a fortalecer su autoestima al convertirse en protagonistas de la construcción de una adecuada interpretación de las obras musicales y más aún al proyectarlas a la sociedad a través de los conciertos en los que darán a conocer su trabajo. También los estudiantes podrán tocar sus obras correctamente en su carácter, las cuales no serán objeto de crítica en los diferentes círculos musicales gracias a la aplicación de estrategias pedagógicas-musicales que permiten su resignificación interpretativa. Aclarar el sentido de las obras musicales permitirá a las demás escuelas de música tener un referente preciso para mejorar su trabajo en este campo.

Al profundizar en los múltiples significados de la música apoyándose en otras manifestaciones artísticas los estudiantes van a estimular su imaginación al penetrar en diversos mundos consiguiendo con esto una profundidad expresiva y sentido exacto en la ejecución de las diferentes obras. Los intérpretes que no logren darle sentido a las obras de manera directa, si recurren a diferentes manifestaciones artísticas como por ejemplo la pintura podrán analógicamente trasladar lo comprendido en el cuadro de pintura a la música consiguiendo resignificar la interpretación musical. Uno de los más grandes problemas que tiene las

agrupaciones y escuelas de música es lograr una correcta interpretación de su repertorio, se limitan a producir notas sin el sentido profundo que tiene la música como lo harían en el campo del lenguaje hablado los estudiantes que leen palabras sin hallarle sentido al texto.

La presente investigación se centra en solucionar este problema y lo hace de una manera compleja porque aborda su solución desde otras cuatro artes, a la vez induce al estudiante-músico a penetrar en otras manifestaciones artísticas con su imaginación tan importante y necesaria en los contextos artísticos. Este desconocimiento interpretativo aísla de campos musicales que podrían enriquecer, conduce en un mundo de apertura y universalización a estar discriminados en el ámbito musical global puesto que hoy en día en primer lugar existen referentes internacionales de validación y acreditación del conocimiento y en segundo lugar para un concurso o encuentro de gran reconocimiento se necesita contar con niveles artísticos altos de lo contrario no es posible integrarse a ellos.

Por todas estas razones el presente trabajo de investigación posee una sólida y evidente justificación.

2. Marco Referencial

2.1 Marco Contextual

El presente trabajo de investigación se desarrollará en la Escuela de Música Batuta-Bethlemita del Colegio Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño, por tanto se han tenido en cuenta aspectos relevantes del municipio, de la institución educativa y de las escuela de Música Batuta-Bethlemita, tomados de documentos institucionales y como fuente adicional una entrevista realizada a su director y fundador el Profesor Gerardo Salas Moncayo.

Ilustración 1

Municipio de El Tambo Nariño



Panorámica del municipio de El Tambo-Nariño. Fuente: Napoleón Salas

El nombre del Municipio de El Tambo, se forma de una voz de procedencia QUECHUA, TAMPUD o TAMBO, que significa casa de camino, venta, u hospedería.

En tiempos de repartimientos, hechos a los españoles se refiere que; Domingo Núñez pidió al cabildo de Pasto el 23 de enero de 1573 tierras por el camino que iba a Madrigal, cerca de un Peñol, condición de edificar un Tambo para los pasajeros. Le fueron concedidas con tal que lo hiciera en ocho meses. Si lo hizo, tal vez fue éste el principio de El Tambo Pintado. Se le dio éste

último calificativo, tanto para distinguirlo de los ya conocidos, como por el brillante colorido de sus tierras. Se les llamó Tambillos, diminutivo de Tambo, a las hosterías particulares y a las viviendas rurales de los hacendados.

Es un municipio agrícola, también se le llama la capital ficquera de Colombia. En cuanto a instituciones educativas existen tres, dos en la zona urbana y una en un corregimiento llamado San Pedro estas son: Sagrado Corazón de Jesús, Jesús Nazareno y San Pedro Claver.

El Tambeño es religioso, emprendedor y muy culto, sus principales eventos culturales son:

1. Las fiestas patronales en honor a Jesús Nazareno
2. El Salón de artes Victoriano Salas
3. El Festival de música de cámara Isaías Melo
4. El Festival de Cine Franco Salas Hurtado
5. La Noche del talento Bethlemita, ente otros.

El municipio de El Tambo posee una extensión de 247 km², dista de la ciudad de Pasto a 39 kilómetros, su cabecera posee una temperatura promedio de 18 grados centígrados y Altitudinalmente está entre las cotas 600 y 2700 m.s.n.m. Geográficamente se encuentra entre las coordenadas a 1° 24” de latitud norte y a 77° 27” de longitud oeste del meridiano de Greenwich, las siguientes coordenadas planas; Longitud: X Min. 954168 m. EX Max. 976084 m. E. Latitud: Y Min. 639056m. NY Max. 660824 M.N.

SOBRE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Es de carácter nacionalizado, dirigido por la comunidad de las Hermanas Bethlemitas. Durante sus años de vida académica, se ha distinguido por los claros principios religiosos y cristianos que orientan su quehacer educativo y se vivencian en un alto nivel en el servicio y participación institucional en la vida religiosa, cultural y social de El Tambo.

Inició sus actividades en el año de 1923 bajo la dirección de la Hermana Helena Rosero, quien lo fundó; en sus comienzos, fue una escuela solo de niñas, con grados de primero a quinto de primaria.

En 1965 fue aprobada como Normal Rural de cuatro años, mediante Resolución 2776 de Agosto 22, siendo rectora la Hermana María Teresa Córdoba.

En 1970, en concordancia con la visión de género se presentó a la Secretaría de Educación el proyecto de integrar en el colegio estudiantes mujeres y hombre, propuesta que fue acogida. En cuanto a los grados se permitió hasta cuarto de bachillerato. La aprobación definitiva la dio el Ministerio de Educación Nacional, mediante Resolución 2034 del 27 de Marzo de 1974, bajo la dirección de la Hermana Soledad Chacón.

Ilustración 2

Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús



Izada de bandera. Fuente: Napoleón Salas

En un comienzo, el establecimiento educativo tenía el nombre de Colegio Integrado Sagrado Corazón de Jesús y pasó luego a ser Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús, mediante Resolución Departamental No. 207 de marzo 27 de 2003.

La Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús forma parte muy importante de la historia y progreso de la población Tambeña ya que por 95 años la Comunidad de Hermanas Bethlemitas ha realizado su misión evangelizado a través de la labor educativa de la niñez y juventud de la población. En la actualidad la rectoría se encuentra bajo la dirección de la Hna. Guillermina Toscano V. quien desde enero del 2013, ha puesto todo su dinamismo en beneficio del colegio posicionándolo por dos años consecutivos en el nivel superior y logrando un reconocimiento a nivel nacional a la excelencia docente; y ubicándose como uno de los 10 mejores en índice sintético de calidad en Colombia.

Ilustración 3

De izquierda a derecha: Funcionario del Ministerio de Educación, Hermana Guillermina Toscano V - Rectora, Gina Parody - Ministra de educación, Rocío Andrade Salas - Docente



Fuente: Napoleón Salas

La Institución, ofrece el servicio educativo en los niveles de Preescolar, Básica Primaria, Secundaria y Media Académico y Comercial y Bachillerato para adultos, ciclo 3,4, y 5.

Una de sus características es la innovación pedagógica denominada los clubes de la creatividad Bethlemita. Los clubes son un espacio ameno y agradable, en el que se asumen responsabilidades y actitudes de liderazgo personal y colectivo.

Ilustración 4

Clubes de la creatividad Bethlemita



Club de Porrismo Fuente: Napoleón Salas

El objeto del proyecto de clubes, no es únicamente el de producir artistas, sino de fortalecer en los alumnos una conciencia moral, intelectual, social y estética, que les permita valorar cualquier manifestación artística a lo largo de sus vidas, permitiendo que se fortalezca su amor a la naturaleza y al universo y de esta manera su compromiso de ser agentes de cambio y desarrollo. Es un proyecto con el que se pretende mejorar la convivencia, el ambiente escolar y el

rendimiento académico, por una parte permite a los estudiantes eliminar la apatía que les produce el academicismo tradicional, disfrutar de mejor manera su permanencia en la institución, experimentar vías diferentes que los beneficien en su crecimiento integral y por otra es una clara aplicación de la teoría de la inteligencias múltiples en beneficio de los procesos cognitivos. En los Clubes de la creatividad, los estudiantes no se reúnen por cursos sino por intereses, integrando en cada caso estudiantes de diferentes grados. La música se hace presente en el marco de los clubes creando el espacio para la Escuela de Música Batuta-Bethlemita dirigida por el coordinador Gerardo Salas Moncayo y el profesor Helmer Pérez Díaz.

Ilustración 5

Orquesta Sinfónica Escolar Batuta Bethlemita



Orquesta Sinfónica Escolar en la noche del talento Bethlemita. Fuente: Napoleón Salas

Gráfica 1
Campos de Acción de los Clubes¹



¹ I.E. Sagrado Corazón de Jesús, PEI institucional. Última actualización diciembre 2017.

SOBRE BATUTA

En el mes de octubre de 1998, el alcalde Helman Narváez López, acepta la solicitud del profesor Gerardo Salas Moncayo referente a crear un Centro Batuta en El Tambo, se viaja a Bogotá a entrevistarse con el director musical nacional de Batuta, el maestro ipialeño Gustavo Parra Arévalo y la gerente general la puertorriqueña nacionalizada en Colombia Dra. María Errazurx Cox, , la gestión tuvo resultados positivos y se firma el convenio entre alcaldía y fundación nacional Batuta. En noviembre del año 1998, se presenta al Honorable Concejo Municipal de El Tambo la solicitud para crear el centro orquestal, este comienza a funcionar desde el primero de enero de 1999 en el Instituto Educativa Jesús Nazareno hasta 2010, debido a la necesidad de restauración de la planta física del colegio, el centro se ubica en distintas partes que la alcaldía arrenda, hasta que en el año 2015, ante la negativa de la actual administración de firmar convenio con Batuta, se traslada a la I.E. Sagrado Corazón de Jesús. La rectora firma convenio precario² con la fundación nacional y así la Institución pasa a ofrecer a los estudiantes una opción para el buen uso del tiempo libre y la educación brindada aumentará su carácter integral.

A inicios de año la secretaría de educación la focaliza como experiencia significativa y logra ubicarse en el segundo lugar entre 13 participantes. Por otro lado, congrega a padres de familia, despierta en ellos la pasión por la música y el trabajo en equipo, y conlleva a que se conforme la Fundación Social Viva la Música. Su presidente Tomás Zamudio y los demás integrantes, inician una serie de actividades para recolectar fondos en beneficio del Centro Orquestal que redundará en la formación integral de los niños y niñas que practican la música.

² Terminología estrictamente exigida por la Fundación Nacional Batuta para clarificar que no existe responsabilidad de asignación presupuestal por parte de la Fundación.

2.2 Marco de Antecedentes

Los trabajos de investigación realizados con anterioridad al presente y que se relacionan de manera pertinente al objeto de estudio son los siguientes:

1. LA EDUCACIÓN MUSICAL Y LA EXPRESIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 3094 - WILIAM FULLBRIGHT, UGEL 2, DISTRITO DE INDEPENDENCIA, 2015.

Trabajo llevado a cabo en la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle de Lima Perú, que tiene como objetivo determinar la relación que existe entre la educación musical y la expresión oral en los estudiantes de 5 años de la Institución Educativa N° 3094 - William Fullbright, Ugel 2, distrito de Independencia, 2015; investigación de diseño descriptivo correlacional con una muestra de 147 niños, a quienes se les aplicó dos instrumentos, una lista de cotejo para medir la variable educación musical y otra lista de cotejo para la expresión oral, las cuales permiten recoger la información y medir las variables para efectuar las correlaciones y comparaciones correspondientes, luego del análisis de los resultados; al efectuar la correlación entre las variables, se concluye: Con un 95% de confianza y un margen de error del 5% se halló que: Existe relación significativa entre la educación musical y la expresión oral. Esto tiene relación con ésta investigación por cuanto en las dos está presente el componente literario y los resultados esperados tienen que ver con la aplicación de determinadas estrategias.

2. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA MÚSICA EN EDUCACION PRIMARIA

Realizado por Reinaldo J. Moreno R. Estudiante del Doctorado en Educación Instituto Pedagógico Gervasio Rubio de Venezuela. 2016

Este trabajo es tomado como referente metodológico por la semejanza de los instrumentos para recoger información. La investigación tuvo como propósito fundamental describir las estrategias didácticas utilizadas por los docentes para la enseñanza de la música en Educación Primaria. La misma, se enmarcó en un trabajo de campo y, de acuerdo con los objetivos en un estudio descriptivo. Los sujetos de investigación fueron tres (3) docentes especialistas de música, seleccionados de manera intencional, pertenecientes a Escuelas Bolivarianas del Municipio Samuel Darío Maldonado y Simón Rodríguez del Estado Táchira. Para el estudio se utilizó como técnica la encuesta y la observación.

3. LITERATURA Y MUSICA, UN MODELO DIDÁCTICO DE INTERPRETACIÓN INTERTEXTUAL EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

Realizado por María Dolores Escobar en la Universidad de Murcia España en 2010. Trata inicialmente la música y diferentes formas literarias en un contexto histórico, posteriormente hace alusión a la importancia de los conocimientos previos en materia literaria para el aprendizaje de la música y finalmente relaciona manifestaciones literarias y musicales.

4. LAS ARTES COMO HERRAMIENTAS FACILITADORAS DEL PROCESO DE COMPRENSION LECTORA

Realizado por Juana Marcela Ardila, Diana Marcela Guzmán y José Luis León en la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Militar Nueva Granada Bogotá 2015. Esta investigación es aportante puesto que también la música se la comprende por medio del proceso de lectura de signos musicales y del carácter de las obras. La lectura de textos está ligada con la literatura una de las artes que aportará en la resignificación de la interpretación del repertorio de la Orquesta Batuta-Bethlemita.

5. CREATIVIDAD EN LA INTERPRETACIÓN MUSICAL: ASPECTOS QUE FACILITAN E INHIBEN SU DESARROLLO EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR

Trabajo realizado por Patricia Adelaida González Moreno, en la Universidad Autónoma de Chihuahua, México en el año 2013. Es tomado como referente porque hace una relación entre la interpretación musical, creatividad, y las estrategias, además porque nos brinda una visión de innovación en la enseñanza musical.

6. LA INTERPRETACIÓN MUSICAL Y LA ANSIEDAD ESCÉNICA: VALIDACIÓN DE UN INSTRUMENTO DE DIAGNÓSTICO Y SU APLICACIÓN EN LOS ESTUDIANTES ESPAÑOLES DE CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

Realizado por Mateo Arnáiz Rodríguez en la Universidad de Coruña España en el año 2015. Enfatiza en la interpretación musical y al referirse al teatro establece similitud con el cine y la literatura. También trata como la ansiedad escénica afecta negativamente una presentación musical y por ende la interpretación.

7. LA INTERPRETACION GRUPAL COMO PILAR DEL APRENDIZAJE MUSICAL E INTEGRAL EN EDUCACION PRIMARIA.

Realizado por Mateo Arnáiz Rodríguez en la Facultad de Educación de la Universidad Internacional de La Rioja España (2015). Trata de la interpretación grupal la cual se relaciona con la interpretación de la Orquesta Batuta-Bethlemita que es una agrupación de Cámara. Además desarrolla la importancia del conciliar la parte práctica y la teoría, además resalta valores como cumplimiento, responsabilidad y entusiasmo.

8. LA INTERPRETACIÓN MUSICAL Y SU ENSEÑANZA

Realizado por María de los Ángeles Gallardo Lorenzo. En la revista Campus Educación página 5 en Abril del año 2017.

Principalmente ilustra sobre la enseñanza de la interpretación y la investigación de la interpretación tema muy relacionado con la investigación. También se trata de una investigación que tiene como eje la renovación didáctica en la enseñanza superior de música.

9. INTERPRETACIÓN MUSICAL Y CREATIVIDAD

Realizado por Francisco Higuera Muñoz en la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid en el año 2008. Se centra en dos temas importantes como son la interpretación musical y los procesos de enseñanza-aprendizaje y debate el papel del intérprete como reproductor o creador tema que en realidad lleva al campo de las versiones de las obras musicales.

10. UN MODELO TEÓRICO EN TORNO A LA INTERPRETACIÓN MUSICAL

Realizado por Julio César Jiménez Moreno en la Universidad Politécnica de España en 2013. Trata del análisis del repertorio de Guitarra dirigido a la comprensión de la música buscando una nueva metodología para este instrumento replanteando de manera profunda la forma de aprender la guitarra y su interpretación buscando conectarse con la parte práctica y respetando la creatividad del intérprete musical.

2.3 Marco Teórico Conceptual

2.3.1 Mirada Crítica de la Educación Tradicional.

Uno de los aspectos más preocupantes en los procesos educativos radica en que se ha relegado al estudiante a una posición pasiva, colocando al profesor como figura principal aduciendo su experiencia, conocimientos validados con títulos, liderazgo etc. Esto va completamente en contravía con el desarrollo legítimo y constitucional de la personalidad del estudiante, haciendo que éste se convierta en una réplica del profesor, entre más repita lo que el educador dice será

mejor estudiante y el docente se sentirá más contento. Esto queda ilustrado muy claramente cuando Snyders (1974) cita a Comenio:

Comenio postula claramente ese procedimiento al sentenciar que después de haber explicado la lección, el maestro invita a los alumnos a levantarse y a repetir, siguiendo el mismo orden, todo lo que ha dicho el maestro, a explicar las reglas con las mismas palabras, a aplicarlas con los mismos ejemplos. (p. 42)

Paulo Freire denomina esto como Educación Bancaria porque el estudiante toma la posición de banco vacío depositario de conocimiento y datos y por consiguiente profesor que más datos deposite es el mejor y el estudiante que más datos asimile igualmente es el mejor. Paulo Freire también hace ver que una educación impositiva conlleva a una cultura del silencio y con esto el aniquilamiento total y definitivo del estudiante. Con este sistema de aprendizaje la riqueza de visiones, puntos de vista, variedad de sentimientos, sentido práctico de los estudiantes se pierde por esa forma de imponer que tiene la educación tradicional. Lo anterior se puede ampliar y complementar en las siguientes frases:

La narración [la educación], cuyo sujeto es el educador, conduce a los educandos a la memorización mecánica del contenido narrado. Más aún, la narración los transforma en “vasijas”, en recipientes que deben ser “llenados” por el educador. Cuando más vaya llenando los recipientes con sus “depósitos”, tanto mejor educador será. Cuanto más se dejen “llenar” dócilmente, tanto mejor educandos serán. De este modo, la educación se transforma en un acto de depositar en el cual los educandos son los depositarios y el educador quien deposita (...) el educador hace... depósitos que los educandos, meras incidencias, reciben pacientemente, memorizan y repiten. Tal es la concepción “bancaria” de la educación, en que el único margen de acción que se ofrece a los educandos es el de recibir los depósitos,

guardarlos y archivarlos. Margen que sólo les permite ser coleccionistas o fichadores de cosas que archivan. (Freire, 1970, pp. 48-49)

Pero algo triste en la educación tradicional es la pérdida de valores y de filosofías de los estudiantes. Antes de llegar a la escuela los niños tienen una visión de igualdad entre los seres humanos y en la escuela se les destruye metiéndolos en la competitividad, en hacerles creer las personas de acuerdo a sus conocimientos son superiores o inferiores que los demás. Además todo el proceso de aprendizaje que tuvieron anterior a la escuela era directo en contacto con la naturaleza en cambio dentro del salón de clases están encerrados y alejados de las fuentes de conocimiento. La educación tradicional es mecanicista sin reflexión el estudiante debe someterse a los lineamientos establecidos por las directivas por lo tanto reduce al estudiante a una cosa. No hay concertación entre los actores del proceso pedagógico, son sometidos a entes receptores y esto queda demostrado cuando Martha Alcira Sánchez dice:

(Sánchez, 2000) El estudiante cosa debe esforzarse por seguir la lección del maestro, sin embargo desconoce el sentido de la misma para la vida, y aun para la vida social en general, solo sabe que debe repetir la lección como requisito para ser promovido al nivel siguiente, lo cual se ve agravado por el hecho de que el sentido mismo de esta promoción escapa a la conciencia clara del estudiante, pues todo se conjuga arbitrariamente en la escuela (...) Los métodos que deberían apoyar el aprendizaje son, por el contrario, instrumentos al servicio del poder, del sometimiento y del desconocimiento. (pp. 19-20)

La educación tradicional tiene la visión que los profesores como personas poseedoras del conocimiento educan a los jóvenes y niños quienes no tienen conocimiento sin darse cuenta que los profesores y adultos tienen mucho que aprender de los niños y jóvenes como su emotividad y

sentido práctico. Este modelo de educación no es democrático, es impositivo tan incapaz que no puede poner a actuar a los estudiantes tal vez por temor a no debatir con ellos. La educación tradicional habla solamente desde una orilla, la del profesor. Después de la visión unilateral de la educación que fue la que se acabó de describir encontramos una tendencia con la forma enseñanza-aprendizaje aparentemente las cosas ahora han mejorado pero en realidad se sigue buscando que el estudiante se someta a lo diseñado por el profesor con anterioridad. Es como si algunos fuesen los destinados por la naturaleza a ser los señores y dueños del conocimiento entregándolo a unas personas vacías de conocimiento. Esta precepción elitista, de no compartir conocimiento es tal vez esta la razón para que la educación haya tenido tantos inconvenientes y fracasos.

Al haber una relación de poder e imposición tan marcadas desde los profesores hacia los estudiantes el aprendizaje se dará por miedo, por temor como por ejemplo temor a las sanciones, a las bajas calificaciones y en algunos casos temor a las reprensiones en público. Recordemos con tristeza expresiones como: “la letra con sangre entra”, “aprenda”, “usted no sabe”, “escuche” Con el ejemplo siguiente se ilustrará mejor lo dicho anteriormente:

La educación, tal como ella existe en la actualidad, reprime el pensamiento, trasmite datos, conocimientos, saberes y resultados de procesos que otros pensaron, pero no enseña ni permite pensar. A ello se debe que el estudiante adquiere un respeto por el maestro y la educación que procede simplemente de la intimidación. Por eso el maestro con frecuencia subraya: “usted no sabe nada”; “todavía no hemos llegado a ese punto”; “eso lo entenderá o se verá más adelante o el año entrante, mientras tanto tome nota”; “esto es así porque lo dijeron gentes que saben más que usted”. (Zuleta, 1995, p. 19)

La educación tradicional ha llevado a cortar la creatividad de los estudiantes cosa que es supremamente grave porque el éxito de la educación se basa entre otras cosas en la creatividad tanto por parte de los docentes como por parte de los educandos. Otro elemento que lamentablemente se ve anulado por el sistema de educación es la iniciativa porque todo lo emprende y termina el profesor. Esta situación es lamentable porque precisamente lo está presente mas fortalecidamente en el ser humano son el emprendimiento y la capacidad de asombro.

2.3.2 La Interpretación Musical en la Educación Tradicional.

La enseñanza de la interpretación musical ha quedado solamente en la traducción de los diferentes signos musicales en sonidos y cuando esto se ha logrado, el nuevo norte hacia donde se dirigen los instrumentistas es el del virtuosismo sin tener en cuenta la interpretación y la expresión, se piensa que la música cobra mayor validez entre más difícil sea. No es que se niegue calidad musical de este tipo de obras sino que la expresividad, el sentido, el mensaje debe estar siempre presente y se cita como ejemplo la obras del compositor húngaro virtuoso del piano Franz Liszt, muchas de sus obras presentan gran dificultad en varios aspectos principalmente en la velocidad pero detrás de esto hay una riqueza expresiva extraordinaria, vale la pena citar la Campanella o su Concierto para piano.

La visión musical del intérprete es muy limitada al buscar solamente traducir los signos musicales en sonidos. Esta es una tarea que perfectamente la puede cumplir una máquina por ejemplo si se les escribe una partitura al computador este la lee con total precisión en todos sus parámetros duración, afinación, interválica etc. pero por más exacto que sea el computador no va a producir música se necesita de la parte sensible que la aportan los seres humanos logrando identificar el carácter y sentido de la obra. Los estudiantes asumen como logro esperado tocar las

notas de las partituras como si se tratara de la traducción de un idioma a otro. Han vuelto muy visual la partitura ven notas y reproducen notas pero se debe tener en cuenta que el significado de la música no aparece en la partitura está más allá de los signos musicales, no se lo puede leer en el papel se lo debe hacer en primer lugar en nuestra interioridad, nuestra sensibilidad, nuestra expresividad. Con respecto a lo anterior Alfred Cortot (1934. p.13) menciona: “no hay arte que presuponga en mayor medida que el de la interpretación, el manejo delicado, la comprensión refinada de todas las formas de emociones o de sensaciones que se trata de trasladar al espíritu del oyente”. Los seres humanos tienen una fuente de emociones que les brinda el corazón, poseen sensibilidad y la expresividad que le brindan los sentidos; así mismo se debe mirar hacia atrás en el tiempo y espacio para intentar encontrar el estilo adecuado de cómo se tocaban en ese entonces también es deber del intérprete conocer sobre el lugar de origen de la obra e investigar al compositor para saber cuál era la forma de hacer música, así como las intenciones que tuvo para la creación de la obra, buscar el sentido y las emociones en los elementos musicales utilizados como la armonía, la instrumentación (organología), los matices etc.

En segundo lugar hay que mirar hacia atrás en el tiempo y el espacio y allí encontrar el estilo como se tocaban en ese entonces, en tercer lugar investigar al compositor para saber cuál era su forma de hacer música, las intenciones que este tuvo para la creación de la obra y en cuarto y último lugar buscar el sentido en los elementos musicales que utilizó como la armonía, la instrumentación (organología), los matices etc.

Estas cuatro situaciones no son tenidas en cuenta en el común de los casos por diferentes razones entre ellas las siguientes: falta de conocimientos pedagógicos, históricos y técnicos por parte de los profesores-directores, de los talleristas y de los estudiantes; falta de tiempo por la cantidad de compromisos de los estudiantes y profesores con sus instituciones educativas; falta

de un currículo claro y pertinente al respecto y podíamos aumentar una causa la superficialidad que ha impuesto el sistema capitalismo en nuestras sociedades.

Otro factor de la forma tradicional de abordar la enseñanza de la interpretación y que impide sobremanera su cualificación es el hecho que en las escuelas de música se recurre a repertorio de nivel superior al de los estudiantes. Esto hace en primer lugar que la técnica instrumental se destroce; en segundo lugar que los errores aumenten en la lectura musical y en tercer lugar que la afinación decline. Todos los anteriores sucesos harán que al contrario de acercarse a una acertada interpretación musical tomemos el rumbo en sentido contrario. Pedagógicamente es muy importante que el nivel de las obras esté ligeramente por encima del de los estudiantes para que haya exigencia y progreso, pero si está más de lo conveniente sucederá lo que hemos explicado en el párrafo anterior.

2.3.3 Breve reflexión sobre Aprendizaje Significativo. Para poder lograr y potencializar nuestros objetivos como docentes es imperativo salir de los esquemas de la educación tradicional a través de las tendencias modernas de la educación las cuales después de un análisis y reflexión han llegado a posicionarse en una alternativa que nos permitirá como ya lo habíamos dicho la cualificación de la enseñanza para con nuestros estudiantes y comunidades educativas en general enfocado todo esto desde lo lúdico y agradable. Una de las alternativas es el aprendizaje significativo, por lo tanto vamos a considerar de manera resumida algunos aspectos que tienen que ver con este enfoque de renovación pedagógica. El aprendizaje significativo posee gran importancia en el desarrollo de procesos educativos puesto que al dar protagonismo a los estudiantes está replanteando de manera revolucionaria la educación tradicional y el quehacer

pedagógico tanto del maestro como del estudiante, desplazando obsoletos criterios y buscando que la educación vaya de la mano con las exigencias de la modernidad y sociedad actual.

Como el aprendizaje significativo tiene en cuenta los conocimientos previos del estudiante para luego resignificarlos nos encontramos con un modelo pedagógico que no es agresivo que no entra a destruir el mundo del estudiante que forma parte de su personalidad sino que a partir de ahí buscará construir un nuevo conocimiento enriqueciendo el anterior, redireccionándolo y buscando rizomáticamente una conexión entre los mundos académicos del estudiante. Cuando se piensa que el único poseedor del conocimiento es el profesor sin tener en cuenta el conocimiento del estudiante la dirección del proceso educativo ha tomado un rumbo equivocado. El siguiente texto lo ilustra claramente:

Mientras el alumno y el profesor estén convencidos de que hay uno que sabe, y que el que sabe va a informar e ilustrar al que no sabe, sin que el otro, el alumno, tenga un espacio para su propio juego, su propio pensamiento y sus propias inquietudes, la educación es un asunto perdido. (Zuleta, 1995, p. 20)

Todo proceso humano debe ser, tenga o no tenga que ver con lo pedagógico un proceso fluido y natural, no impositivo, no colonizador porque de lo contrario es violencia rechazable desde todo punto de vista. Construir conocimiento basado en el aprendizaje significativo quiere decir respetar la tradición y formación del saber puesto que éste se estructura sobre bases anteriores y con ese soporte se puede proyectar a futuro de forma sólida. No existe escuela de la ciencia o del arte que no haya fijado sus cimientos en la tradición, en el pasado y si lo hubiese tendrá un carácter falso e irreal porque no tiene ni raíces ni personalidad y su aplicabilidad a un grupo social será imposible.

Además de las razones expuestas anteriormente debemos tener en cuenta que su manifestación es cíclica, alguna tendencia que se aplicó en un momento determinado puede volver a presentarse en la historia. Tenemos el claro ejemplo del Clasicismo, en un principio el movimiento Clásico tuvo su esplendor en la antigua Grecia en su siglo de oro que realmente corresponde a dos siglos V y IV A. C.; siglos más tarde vuelve a surgir en el Renacimiento junto con el Humanismo donde se rescata la cultura Griega; seguimos adelante y nos encontramos en la segunda mitad del siglo XVIII con un movimiento propiamente llamado así Periodo Clásico, este vino acompañado de la ilustración; luego finalmente a inicios del siglo XX una vez más se repite en algún momento de la vida de algunos compositores como los rusos Prokofiev y Stravinsky. Basarse en un conocimiento pre-establecido como lo indica el aprendizaje significativo es doblemente provechoso puesto que además de enriquecer el saber permite estar preparado al momento de la historia en el que éste se vuelva a repetir como sucedió entre otros casos con el Clasicismo que reapareció en muchos momentos posteriores a su primera manifestación.

Existen manifestaciones culturales y científicas que se adelantan en el tiempo y aparecen antes que los procesos evolutivos lleven a ellas, cito dos ejemplos al respecto: Carlo Gesualdo compositor del siglo XVI , creo sus obras en estilo cromático, demasiado alejado a dicha época; habría que esperar cuatro siglos para que la tradición musical lo impusiera como una manifestación general en la música después de mucho tiempo de prepararse y cimentarse primero con compositores como Franz Liszt y más tarde de manera mucho profunda con Richard Wagner. Otro claro ejemplo de lo explicado anteriormente es el del intérprete inglés-belga Jhon Bull quien disponiendo de instrumentos de teclado no evolucionados y con muchas limitaciones técnicas como el virginal o la espineta, sonaba obras de dificultad tal que son

propias para ser tocadas en el piano como instrumento de teclado en el cual descansa toda una historia de evolución y perfeccionamiento y por intérpretes en los cuales también encontramos toda una evolución de la técnica de tocar el piano como lo es Franz Liszt.

2.3.4 Hacia un Aprendizaje Significativo en la interpretación de obras musicales.

Si hay una tendencia pedagógica de vanguardia que más aporte a cualificar y a resignificar la interpretación de obras musicales es el Aprendizaje Significativo en primer lugar porque replantea el papel del profesor-director y principalmente del estudiante-músico saliendo así de los viejos e imprecisos criterios de la educación tradicional para conseguir un norte claro en la dirección que el proceso de aprendizaje debe tener. En segundo lugar al replantear el papel del estudiante-músico lo vuelve central y protagónico puesto que es él quien en definitiva permite la materialización de la música sin desconocer el papel del profesor-director. Pero la razón principal y más de peso radica en el hecho que el estudiante-músico al pertenecer a una agrupación musical como la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita ya posee conocimientos musicales en los campos instrumental, de lectura de partituras, de ensamble etc., sobre los cuales se entregarán nuevos conocimientos para ser incorporados y conjugados con los que ya posee y proceder a replantearlos, consolidarlos y ampliarlos. Esto es lo que se conoce como proceso de acomodación en la teoría piagetiana, pero que en David Ausubel se denomina Aprendizaje Significativo, por cuanto es una reconstrucción de significados. Complementamos lo anterior mencionando que todo ser humano como ser vivo sensible desde antes de su nacimiento posee un cúmulo de sentimientos en su ser convirtiéndolo en artista en potencia que al momento de iniciar un proceso de aprendizaje de los rudimentos de la música o de cualquier arte va a contrastar con la expresividad artística que ya poseía permitiendo que se dé una resignificación de la interioridad artística coincidiendo esto con los postulados del Aprendizaje significativo.

Por asimilación se entiende el proceso mediante el cual la nueva información es vinculada con aspectos relevantes y pre-existentes en la estructura cognoscitiva, proceso en que se modifica la información recientemente adquirida y la estructura pre existente (...) Este proceso de interacción modifica tanto el significado de la nueva información como el significado del concepto o proposición al cual está afianzada. (Ausubel, 1983, pp. 71-120)

2.3.5 A propósito de las Competencias Comunicativas.

La expresión competencia en este caso se refiere a la capacidad humana de cualificar una información conectándola con la realidad y hacer que ese conocimiento se profundice. Esto implica una actitud y acción frente al saber para apropiarse de él e interiorizarlo para que forme parte de la personalidad de los estudiantes. En el caso de la lectura de obras musicales su sentido no está en los diferentes signos musicales como tampoco en el encadenamiento de ellos; tampoco lo es los sonidos producidos al traducir con instrumentos musicales dichos signos, su significado lo encontramos en un espacio mucho más amplio en el mundo real; en la historia; en un contexto social y cultural lleno de significados, enfoques y puntos de vista y para eso es necesario e imperativo hacer uso y recurrir a las diferentes competencias comunicativas para comprender, interpretar, analizar y proponer versiones sonoras de las diferentes obras musicales que se den a conocer. Es por eso que en el presente trabajo se busque que el estudiante-músico este en la capacidad de asumir el significado artístico real de las obras musicales asimilando la realidad en todos sus sentidos y para lograr esto se debe recurrir a las competencias comunicativas. Se logra haciendo un estudio serio, profundo y consciente del repertorio para ello se debe romper con paradigmas tradicionales de la enseñanza de la música y buscar otros caminos que nos lleven a cumplir ese objetivo.

Cuando se habla de Competencias Comunicativas por obvias razones se debe tocar el tema de la comunicación como vehículo y puente que hace realidad las relaciones e interacciones personales y culturales puesto que por naturaleza el ser humano es un ser sociable en función de intercambiar y comunicar ideas como también experiencias, anhelos etc. y convirtiendo la comunicación en una cualidad inherente a su condición social. Esta comunicación que se realiza través de los diferentes lenguajes es tan importante debido a que se manifiesta en el ser humano desde antes de su nacimiento con estímulos que llegan desde el exterior hasta el niño en su espacio intrauterino haciendo que nazca ya con determinadas tendencias y respuestas a los estímulos como por ejemplo nerviosismo, fortaleza etc. Esta relación con la comunicación perdura durante toda la vida. Muy acertadamente Martha Inés Guzmán de Hernández nos dice que (Hernández, 2016, pág. 121):

Los seres humanos nacen con la tendencia a comunicarse con sus semejantes. Lo logran de distintas maneras. Una sonrisa, por ejemplo, puede comunicar sentimientos de amistad; un rostro crispado tal vez rabia; lágrimas quizás pena; un puño cerrado, de pronto rabia, etc.

Desde el primer día de vida, los niños expresan dolor o hambre por gritos y gestos.

Gradualmente incluyen expresiones de agrado o sonrisas cuando alguien conocido está cerca, comienza a estirar sus manos para ser alcanzado. El hombre, ser social por naturaleza, tiene como principal vehículo de comunicación el lenguaje.

Esto nos ilustra que el lenguaje es el principal vehículo de comunicación por el cual el hombre transmite su cultura, valores, normas éticas a través del tiempo y el espacio. En el caso de la ciencia por su carácter racionalista y positivista puede hacer su oficio comunicativo de manera más fácil y más precisa, mientras que las artes por tener implícito toda una carga social y cultural su tarea comunicativa en términos de precisión y fidelidad se hace más complejo y

para ello se necesita abordar dicho propósito desde muchos frentes y profundizando en cada uno de ellos.

Las artes entre ellas la música nos comunican la cultura, sociabilidad, historia, geografía etc. de una época pero además de eso nos comunica un mundo amplio y profundo el de la interioridad, expresividad y subjetividad del compositor, no solo del compositor sino también del intérprete de las obras musicales. Como observamos en las líneas anteriores la capacidad comunicativa de las artes y entre ellas de la música es grande y profunda. Resumamos lo dicho anteriormente: la música, las artes nos comunican en primer lugar el contexto en el que fue compuesta la obra en segundo lugar la interioridad del compositor y en tercer lugar la interioridad del intérprete.

Mas es importante aclarar que si bien el ser humano nace con esa natural tendencia a comunicarse y relacionarse con otros seres del entorno no significa que el lenguaje se encuentre en su forma compleja desde el nacimiento sino que se forma a través de la vida tras un largo y minucioso proceso de aprendizaje en el que intervienen diferentes factores como son lingüísticos, ambientales, socioculturales, psicológicos y en los que el elemento de imitación (importante en la enseñanza de la música) está muy presente de manera visual y auditiva en un proceso lento y paulatino de estructuración.

De todos los aspectos que inciden en la formación del lenguaje el sociocultural es el más importante sobre todo cuando se trata de campos artísticos como el musical. Cuanto más cercano se encuentra al individuo más influyente va a ser, por ejemplo el ambiente de barrio, el ambiente familiar, y cuando los medios de comunicación entran en los domicilios familiares existirá también una marcada influencia.

El factor sociocultural ha influido en el lenguaje comunicativo de la música en toda su historia. En el Romanticismo la parte sociocultural estaba definida por una alta carga de individualidad, libertad (derivada de la Revolución Francesa), literatura y naturaleza. Esto se refleja de manera clara en el lenguaje de la música de esa época, cada compositor hizo su música con estilo propio, la música de Mendelssohn en nada se parece a la de Chopin o a la de Berlioz siendo todos ellos compositores Románticos; sucedió que se alejaron de esquemas y moldes del periodo anterior (Clasicismo) y crearon sus obras con libertad sin obedecer a una homogeneidad dada por las escuelas sino como se manifestaba desde su interioridad; una de las formas insignes del Romanticismo fue el Lied que integra música y texto (literatura) y damos como ejemplo el ciclo de lieder de Franz Schubert Viaje de invierno. Por último la Naturaleza fue fuente de inspiración de compositores como el caso de Mendelssohn que se inspiró en el paisaje nórdico para crear obras como Sinfonía Escocesa o Las Hébridas.

Si bien el aspecto socio cultural está por encima del científico en algunos estilos musicales del siglo XX y XXI el elemento científico es determinante en su lenguaje me refiero a la música electrónica, concreta, electroacústica, música aleatoria, música y matemáticas. La música anterior al Siglo XX que estuvo ligada a la ciencia lo hace solo de manera referencial sin profundizar en ella como por ejemplo El Minué de los dados de Mozart basado en las probabilidades matemáticas; el minué del espejo del mismo compositor o el Canon del Cangrejo de J. S Bach. Con los aspectos del lenguaje comunicativo de la música explicado en los anteriores párrafos nos damos cuenta de la riqueza musical en cuanto a su capacidad de comunicar. La música es producto del hombre; de su sociabilidad; de su entorno; de su protagonismo y de su necesidad de comunicación.

Pero habíamos dicho que los ambientes cercanos al individuo son los más determinantes sin embargo el entorno escolar es casi nulo para el desarrollo del lenguaje musical porque en muchos casos la música no se enseña en las instituciones educativas o si lo hacen se presentan muchas fallas.

La música como lo hemos visto es un lenguaje con poder comunicativo que nos une en el tiempo; en el espacio y en mundo ocultos y diversos. Analicemos la expresión “nos une en el tiempo”. No es solamente el hecho que llegue a nosotros comunicativamente estilos de la música occidental de siglos atrás iniciado a partir del canto Gregoriano Siglo VI D. C. (San Gregoria Magno 540-604) es que la música en su parte rítmica nos trae información de nuestros orígenes anteriores inclusive al Homo Sapiens. Nos trae la música oculta en los repliegues cerebrales de un antecesor al mencionado Homo Sapiens, (aprox. 50.000 años A. C.) el Homo Musicus (aprox. 70.000 A. C) y una de las obra que cumple ese propósito es La Consagración de la Primavera también llamada Rito de Primavera del compositor Ruso Igor Stravinsky estrenada en 1913, obra que rompe con la historia de la música en el sentido que nos hace mirar nuestros orígenes, nuestro pasado simple, rítmico y porque no decirlo poético ya que como lo diría Leonard Bernstein en un ensayo de esta obra “Es una música bestial, animal” con acierto Walt Disney la ilustraría la Consagración en su película Fantasía trasladándose inclusive más atrás, al mundo de los dinosaurios y los orígenes del universo. Preguntémonos que nos quiere presentar y comunicar La Consagración de la primavera, tal vez lo contenido en esa teoría científica del Siglo XXI Los Ecos del Big-Bang. Hemos analizado la profundidad comunicativa de la obra La Consagración de la Primavera y se lo puede ampliar viendo la película Fantasía de W. Disney. La capacidad comunicativa de las artes nos puede llevar como lo vimos en anteriores renglones a miles de años atrás. Lo mismo puede darse en la literatura que es otra de las siete artes y

puntualmente en la obra del escritor colombiano Gabriel García Márquez Cien Años de Soledad. Se puede establecer la siguiente analogía: La Consagración de la Primavera es a la música lo que Cien años de Soledad es a la Literatura. Las dos cumplen el mismo objetivo, remitir a nuestros orígenes. En sus personajes encontramos tendencias primitivas, impulsivas, animalescas y como sus dos principales características están la capacidad de asombro y la iniciativa.

También se puede analizar el poder comunicativo de la música en el sentido geográfico con dos maneras de manifestarse, una con tendencia universalizante y otra de carácter nacionalista que individualiza a cada pueblo o país. El sentido universal conduce a unir pueblos en uno solo; a borrar fronteras, esta visión se dio desde el Canto Gregoriano (Alta edad Media) hasta el Romanticismo (Siglo XIX). El Canto Gregoriano se universalizó en el viejo mundo, El culto católico sirvió de catalizador para dicho propósito. De la misma manera la escuela flamenca trascendió su territorio y llegaron a Italia concretamente a Florencia donde más tarde surgiría el Renacimiento (Siglo XVI aprox.). Citemos un último ejemplo El Clasicismo (1750 - 1800 aprox.) tuvo su centro principal en Viena desde donde se trasladó a otros países llevando sus riquezas como son formas musicales, estilo armónico, organología y formatos instrumentales como por ejemplo el cuarteto de cuerdas y la Orquesta Sinfónica que si bien tuvo su origen en la escuela de Mannheim igualmente trascendió y llegó a otras ciudades. La universalización de la música en sentido temporal se puede demostrar en la continuidad y evolución de la Orquesta Sinfónica desde su aparición en el Clasicismo hasta nuestros días convirtiéndose en patrimonio de cada país puesto que prácticamente cada uno cuenta con su orquesta que lo identifica (Orquesta Sinfónica de Colombia, Orquesta Sinfónica Nacional de Ecuador etc.).

En el Romanticismo que corresponde aproximadamente al siglo XIX se presentó una tendencia al individualismo (derivado de la Revolución Francesa) en el que encontramos estilos

muy particulares y característicos tanto en las regiones como en los compositores para luego pasar al Nacionalismo donde no se acatan tendencias foráneas sino que surgen músicas desde la cultura auténtica de cada pueblo o país. El Nacionalismo es la contraposición a lo universal espacial y geográfico. Su particularidad nos comunica una riqueza cultural inédita puesto que emerge de cada pueblo, país o región en especial dándonos a conocer la esencia misma de esos lugares enriqueciendo con la diversidad el mapa musical del periodo inmediatamente anterior. El panorama homogéneo de Europa se enriqueció cuando culturas musicales centenarias e incluso milenarias como Bohemia, Rusia, España, Noruega, Suecia, Finlandia etc. se visualizaron ampliamente ante el panorama artístico de finales del siglo XIX. En el caso de Latinoamérica el enriquecimiento fue mayor dada la variada riqueza cultural que posee debido a su formación mediante la confluencia de muchas culturas que se mezclaron con la de los pueblos aborígenes, ejemplo nuestro país presenta una diversidad acentuada por su variada orografía que nos brinda música llanera, andina, indígena, de la costa del Pacífico y del Atlántico.

Como desarrollo de la competencia cognitiva se debe abordar cada uno de los periodos de la música como alta edad media, baja edad media en ella el ars antiqua, ars nova, renacimiento, barroco etc. y caracterizar el estilo de cada periodo para luego dar a las obras una identidad en su ejecución.

Para mejor entendimiento de todo lo expuesto se debe recurrir a las otras artes que al presentarse de variadas formas (visual la pintura, tridimensional la escultura, en movimiento danza, etc.) amplía el panorama semántico de la música y ofrecerá sin lugar a dudas posibilidades de mejorar la calidad interpretativa de las obras musicales.

La información adquirida en los párrafos anteriores se debe trasladar y contextualizar al presente sin perder su esencia, puesto que las condiciones científicas, sociales, culturales y

económicas de épocas anteriores por obvias razones son diferentes a las actuales y uno de los propósitos del arte es reflejar integralmente una época determinada.

2.3.6 No estamos solos, podemos interactuar con las demás artes.

Es muy característico en las artes la tendencia a unirse entre sí, lo contrario a la ciencia que busca la especialización o al mismo universo que se expande y se separa a cada momento. Todas las artes entre ellas el cine poseen gran utilidad didáctica que los profesores no lo saben o lo han olvidado. Es menester recurrir a ellas para dar un giro a la educación. El italiano Roberto (Cortot, 1934)Toninelli nos lo ilustra de la siguiente manera: (TONINELLI, 2007) “Purtroppo tante volte la comunità educativa dimentica che queste potenzialità sono fortemente presenti anche in strumenti come il cinema muto, che Charlie Chaplin ha saputo caricare di grande significato e di grande capacità comunicativa”. (p. 55) (Desgraciadamente muchas veces la comunidad educativa olvida estas potencialidades están fuertemente presentes también en el cine silente, que Chaplin ha sabido cargar de gran significado y de gran capacidad comunicativa, traducción Napoleón Salas Moncayo).

Las siete artes no tienen un orden establecido solo el cine está ubicado en el séptimo lugar puesto que se lo otorgó el crítico de cine italiano Ricciotto Canudo en el Manifiesto de las siete artes publicado en 1911. Este grupo está conformado de la siguiente manera: pintura, escultura, literatura-poesía, danza, arquitectura, música y cine. Otras manifestaciones artísticas reclaman inclusión por ejemplo la fotografía, el comic etc.

Volviendo a hablar de la tendencia natural de las artes a la unión nos damos cuenta que se ha manifestado desde sus inicios: en la tragedia griega se unía drama, música, danza, literatura. A medida que transcurre el tiempo encontramos más ejemplos: en el renacimiento la Camerata del Conde Bardi en Florencia Italia es testigo del surgimiento de la ópera donde se integran música,

teatro, pintura. En el siglo XIX buscando llegar al Gran Arte, sueño que consistía en integrar todas las artes en una sola Richard Wagner crea sus dramas musicales, óperas colosales con armonías vanguardistas que las convirtieron en cenit de la historia de la Música. Al finalizar el siglo XIX el 28 de Diciembre de 1895 en Paris en el Salón Indio del Gran Café nació el Cine que será conocido como el séptimo arte donde se abrazan manifestaciones artísticas como música, teatro, fotografía, literatura, pintura entre otras. Cabe anotar que la fotografía está fuera de las 7 artes, sería la que ocupe el puesto octavo, lo mismo sucede con el teatro porque tiene una relación directa con la literatura. El cine se tuvo una acogida extraordinaria desde su nacimiento hasta aproximadamente la década de 1980 por su fuerza interior capaz de mover los sentimientos más profundos del ser humano y de convocar diferentes estratos en torno a la pantalla gigante. Citamos dos ejemplo más de la época contemporánea por los tanto un poco desconocidos: Kandinsky el pintor ruso padre del abstraccionismo también era músico, compuso una obra integrando orquesta, colores y actuación llamada Sonoridad Amarilla y finalizamos con la obra también contemporánea del arquitecto Le Corbusier y del músico Iannis Xenaquis llamada Metástasis que incluye Arquitectura, música e imágenes, se trata de un caso que la misma guía (partitura-plano) sirvió para crear la obra musical y la edificación arquitectónica para luego integrarlas en una sola, en otras palabras es una obra musical con su equivalente arquitectónico y viceversa. La obra fue creada para el Pabellón Phillips de la Exposición Universal de Bruselas en 1960. La integración de la arquitectura y la música se da cuando el órgano se sirve del interior de las iglesias como caja de resonancia para juntos en uno solo formar un instrumento musical para el cual crearon grandes obras compositores como J. S. Bach, D. Buxtehude, para finalizar con los ejemplos no podíamos dejar de citar los Performance y Happening manifestaciones artísticas integrales muy propias de finales del siglo XX e inicios del Siglo XXI.

De este principio extraordinario de fraternidad nos hemos servido en la presente investigación para diseñar estrategias pedagógicas-musicales desde la riqueza expresiva de las otras artes para resignificar la interpretación del repertorio de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita.

En el caso del cine por integrar un gran número de manifestaciones artísticas posee una gran capacidad expresiva como lo demuestra la siguiente cita refiriéndose a las películas *El Chico y El Circo* de Charles Chaplin: Film che riescano ad unire in maniera molto intensa sentimenti che toccano le corde del divertimento e della risata (humor) ma pure quelle della commozione e della partecipazione emotiva dei protagonisti dei film che spesso sono vittime di ingiustizie e soprusi. Il tutto senza scadere in un patetico sentimentalismo. (Toninelli, 2007, p. 6)

(Películas que logran unir de manera muy intensa los sentimientos que tocan las fibras de la diversión y de la risa (humor) pero también de la conmoción de la participación emotiva de los protagonistas de las películas que frecuentemente son víctimas de injusticias y abuso. Todo sin caer en un patético sentimentalismo. Traducción, Napoleón Salas Moncayo).

Un grupo de estudiantes en Verona al mirar el cine de Chaplin encontraron variedad de emociones como lo expresa la siguiente cita: “Se andiamo poi a vedere nello specifico le emozioni che sono state segnate, troviamo che ancora molti hanno abbinato emozioni positive (gioia, allegria, divertimento, felicità) ad altre di tipo opposto, prima fra tutte la tristezza”. (Toninelli, 2007, p. 47) (Veamos específicamente las emociones que están señaladas, encontramos muchas emociones positivas (dicha, alegría, diversión, felicidad) y otras opuestas entre todas la tristezza, traducción Napoleón Salas Moncayo).

A continuación presentamos algunos ejemplos de integración de las artes:

- ✓ Música y Danza: El Ballet *Cascanueces* de Tchaikovsky.

- ✓ Música y pintura: Cuadros de una exposición de Mussorgsky, Sonoridad Amarilla de Kandinsky.
- ✓ Música y arquitectura: Metástasis de Le Corbusier e Iannis Xenakis, Los Teatros de Conciertos y de ópera.
- ✓ Música y literatura (Poesía): Todos los Lieder, las óperas y la casi totalidad de la música vocal ej. La Bella Molinera de Schubert, El Holandés Errante de Wagner. Parte de la poesía de Aurelio Arturo donde la música y la poética están indisolublemente integradas.
- ✓ Música y cine: Todas las películas y demás trabajos audiovisuales como por ejemplo la película Fantasía de Walt Disney con música de Stravinsky, Mussorgsky, Bach, Borodin.

2.4 Marco Legal

El presente proyecto se inscribe bajo el siguiente respaldo legal:

En la Constitución Política de Colombia de 1991, aparece Artículo 67: “La educación es un derecho de las personas y un servicio público que tiene una función social: con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica y a los demás bienes y valores de la cultura”.

Ley General de Cultura, 397 de 1997. Artículos 17 del fomento y los estímulos a la creación, a la investigación y a la actividad artística y cultural y Artículo 65 de la formación cultural obligatoria.

Así mismo, en la Ley General de Educación (Ley 115) se plantea:

Artículo 1º. Objeto de la Ley. “La educación es un proceso de formación permanente, personal, cultural y social que se fundamenta en una concepción integral de la persona, de su dignidad, de sus derechos y de sus deberes”.

Artículo 5º. “La educación se debe desarrollar atendiendo a fines tales como el pleno desarrollo de la personalidad sin más limitaciones que las que le imponen los derechos de los

demás y el orden jurídico, dentro de un proceso de formación integral, física, psíquica, intelectual, moral, espiritual, social, afectiva, ética, cívica y demás valores humanos; la formación en el respeto a la vida y a los demás derechos humanos, a la paz, a los principios democráticos, de convivencia, pluralismo, justicia, solidaridad y equidad, así como en el ejercicio de la tolerancia y de la libertad; la formación para facilitar la participación de todos en las decisiones que los afectan en la vida económica, política, administrativa y cultural de la nación; la formación en el respeto a la autoridad legítima y a la ley, a la cultura nacional, a la historia colombiana y a los símbolos patrios”.

3. Diseño Metodológico

3.1 Especificación de la Investigación

El presente trabajo de acuerdo con sus características corresponde a un paradigma de investigación **CUALITATIVA** por cuanto este tipo de investigación está ligado a las ciencias humanas y sociales y a la música, la pedagogía, la educación pertenecen a este campo. Además se busca un cambio cualitativo en los estudiantes-músicos al pretender mejorar la calidad de su interpretación musical que redundará en las obras que forman parte de la riqueza cultural de la comunidad. Lo anterior significa que los valores de la cultura llegarán también a consolidarse, con mayor razón si se tiene en cuenta que la música es la manifestación artística con más presencia en la vida social y cultural de una comunidad. En toda celebración de un grupo social estará presente la música expresando el sentir de los pueblos y poniendo en evidencia su riqueza cultural. Nada mejor que ésta arte para expresar el más profundo de los sentimientos del Hombre y la Cultura.

El cambio cualitativo en los estudiantes se da cuando se resignifica el carácter interpretativo del repertorio y encuentran mayor sentido a las obras, correspondiendo al campo de la educación, de vital importancia en la sociedad puesto que desde el nacimiento del individuo hasta su muerte está en constante formación dirigida a aportar a los grupo social a los cuales pertenece, en sentido de la convivencia, mejor vivir, buen progreso y porque no decirlo conquista de la Felicidad. Los cambios van desde lo tradicional hacia las tendencias de renovación pedagógica y son éstas las que se convertirán en nuestro faro de navegación.

En cuanto al enfoque de la presente investigación se lo considera como de carácter **CRÍTICO SOCIAL** ya que no se queda en describir los hechos de una situación problemática presentada por falta de cualificación en la interpretación musical de los estudiantes-músicos de la

Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita sino que va más allá busca intervenir aquella situación con la implementación de estrategias pedagógico-musicales para resignificar dichas deficiencias transformando de manera radical la situación encontrada ya que la acción interpretativa no se limitaría a traducir de manera mecánica los signos musicales en sonidos sin expresión, sin mensaje y sin intencionalidad, todo lo contrario se busca que los músicos con sus instrumentos den a conocer de las obras su significado, su intencionalidad, su estilo, su expresión y no de manera superficial, sino profundamente desde lo más hondo del sentir del ser humano (músico intérprete) hacia lo más profundo de los seres receptores (entre otros el público) como lo dijo en su sabiduría natural el Señor Pablo Gómez López (Pavo) “Venimos de lo profundo, vamos hacia lo profundo, debemos profundizar”. Las estrategias pedagógico-musicales con las cuales se busca intervenir la situación problémica encontrada deben ser aplicadas de manera lúdica y agradable con mucha imaginación como lo manifiestan los estudiantes en la entrevista estructurada, para ser coherentes con las tendencias de renovación pedagógica.

La presente investigación tiene como principal característica integrar y fundir la parte teórica investigativa con la práctica dentro de una sola investigación y con participación activa del grupo intervenido en este caso los integrantes de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita. Los estudiantes intervienen en todas las etapas y pasos de la investigación como son identificación del problema, implementación de estrategias, búsqueda de alternativas de solución y formulación de la propuesta. Estas etapas son planeadas, organizadas y aplicadas con responsabilidad para poder conseguir los propósitos planteados en la investigación de manera enteramente satisfactoria. Y si bien en el presente trabajo no aparece la implementación de la propuesta ésta ya ha tenido un desarrollado parcial y además se supone que no se hace una investigación para

cumplir un requisito y posteriormente archivarla en un determinado lugar sino todo lo contrario para llevarla a la acción.

Lo escrito en los anteriores párrafos se corrobora porque el presente trabajo de investigación lleva a reflexionar al director y talleristas de la Orquesta de Cámara sobre su actividad teórica, pedagógica y práctica. También porque todo concepto teórico se lleva a la acción puesto que la interpretación musical no se la concebir sin la parte práctica y a su vez la parte práctica no existir sin un fundamento teórico.

Integrar la parte teórica y práctica es el gran reto para los profesores de música como también volverla democrática al integrar activamente los estudiantes, el público y comunidad en general. En el trabajo directo con los estudiantes de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita se realizarán tres etapas: una Primera que corresponde a explorar la situación problemática mediante observación directa, conversaciones espontáneas con los estudiantes asistencia a ensayos y conciertos. La segunda etapa consiste en hacer la planeación de estrategias pedagógicas musicales para la resignificación de la interpretación del repertorio que ellos ejecutan para integrar muy acertadamente las otras artes con el fin que entre más ópticas se enriquece el significado expresivo de las obras musicales y facilita su cualificación interpretativa. Pasamos a una Tercera etapa que consiste en la propuesta para aplicar las estrategias pedagógico-musicales para la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita.

3.2. Unidad de Análisis y Unidad de Trabajo

En la realización del presente trabajo de investigación, se tuvo en cuenta la unidad de análisis o población conformada por 25 estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrita al Colegio Integrado Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño, intérpretes de Violín, Viola, Violonchelo y Contrabajo.

La unidad de Trabajo o Muestra estuvo conformada por 10 estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara 5 Violinistas, 2 Violista, 2 Chelistas, 1 Contrabajista que equivale al 40 % de la población escogida, a quienes se les aplicó una entrevista estructurada y fueron objeto de observación que se llevó al diario de campo, para luego formular la propuesta pedagógica.

3.3 Técnicas de Recolección y Organización de Datos

Con el fin de recoger información pertinente a la investigación se utilizaron las siguientes técnicas:

3.3.1 Observación Participativa.

Consistente en recolectar datos de manera dialogada, interactiva y espontánea entre el grupo objeto de estudio y el investigador, en el mismo sentido se hace observación de ensayos y conciertos, esto se lleva a cabo informalmente y de manera natural. El respeto absoluto por parte de quien realiza la investigación sobre la población investigada garantiza objetividad en la obtención de información la cual se consignará en el Diario de Campo.

3.3.2 Entrevista Estructurada.

A través de esta técnica se puede conocer de directamente información de opiniones y puntos de vista para luego incluir en el trabajo actividades pedagógicas, talleres etc. que motiven a los estudiantes-músicos en la cualificación de la interpretación de las obras musicales. Además la entrevista estructurada dentro de la investigación cualitativa es un instrumento eficaz para averiguar puntos de vista de los investigados sobre diferentes situaciones.

3.4 Técnicas de Análisis e Interpretación de datos

La información obtenida en la Observación participativa se lleva a registro en el Diario de Campo, ahí se organiza y ordena de acuerdo a los objetivos propuestos en el presente trabajo de investigación. También se registra en el diario de campo lo encontrado en las entrevistas

estructuradas, se las organiza y sistematiza en matrices de información y sobre todo, se realiza la interpretación de los resultados.

4.1.1 Diario de Campo.

Tabla 1

Matriz de Información Observación Participativa

CATEGORIAS	INSTRUMENTO DE OBSERVACIÓN	HALLAZGOS Y COMENTARIOS
<p>Nivel de interpretación de los músicos.</p>	<p>Observación de ensayos y Conciertos-entrevista estructurada.</p>	<p>Observando los Ensayos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita se tiene en primer lugar como principal actividad la corrección de la lectura musical (notación musical y ritmo) y la afinación particular y general. En segundo lugar se trabaja el balance de voces, tímbrico y armónico. En tercer lugar la interpretación musical se la aborda como lo manifiesta la entrevista estructurada (algunas veces) pero no a profundidad, debido a dos razones una por escasa disposición de tiempo y la otra por priorizar el trabajo melódico y de afinación frente al del carácter interpretativo. Los Conciertos demuestran un buen trabajo en la parte de lectura y afinación, aunque se aprecia algo del carácter interpretativo no lo es a profundidad como se requiere, para convertir el repertorio musicales en obras con verdadero carácter y lenguaje artístico.</p>

Fundamentos teóricos de las estrategias pedagógicas.	Entrevista estructurada observación participativa.	Se observa por medio de la entrevista estructurada y de la observación participativa que tanto el dominio de la lectura de partituras, como la apertura mental de los estudiantes se encuentran en buen nivel por lo tanto se puede abordar un estudio profundo de la interpretación abriendo el camino para pasar al momento de definir y aplicar las estrategias pedagógico-musicales que me llevaran a conseguir resignificar la interpretación del repertorio de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita.
Estratégicas pedagógicas encaminadas a mejorar la interpretación musical.	Observación de Ensayos y Conciertos- entrevista estructurada.	Cuando se aborda en los ensayos lo referente a la interpretación del repertorio musical se observa que se hace de manera tradicional recurriendo a la explicación verbal. No existen estrategias pedagógicas que puedan profundizar y potencializar este aspecto. En esta observación tampoco se aprecia que los propósitos se los trabaje recurriendo a otras manifestaciones artísticas como el cine, literatura, pintura etc. Todo lo anterior se corrobora con lo consignado por los estudiantes-músicos en la entrevista estructurada como también se lo puede apreciar en los conciertos observados, mas sin embargo es importante anotar que de parte de los integrantes de la Orquesta de Cámara existe claridad y conciencia sobre la importancia de la interpretación musical factor importante para tener la posibilidad de alcanzar una obra artística en todo el sentido de la palabra.

<p>Fortalecimiento de la interpretación de las obras musicales.</p>	<p>Observación del desarrollo de las actividades encaminadas a resignificar la interpretación musical-Observación de ensayos y conciertos.</p>	<p>Desde la entrevista estructurada se pudo apreciar que los estudiantes son conscientes de la importancia de cualificar la interpretación musical para darle un mejor sentido a la música, se evidenció en el desarrollo de las actividades que se realizaron con los estudiantes para cumplir este propósito. La variedad de las actividades realizadas lúdicamente hizo que el proceso de cualificación diera óptimos resultados. También es importante anotar que trabajar con otros campos como el cine, literatura, danza, pintura motiva la imaginación de los estudiantes expresando en la música lo que en otro momento no se había logrado. Aumentaron su autoestima cuando se sintieron creadores escribiendo sus historias sobre las obras que interpretan y recibiendo aplausos del público, quien es el otro protagonista que hace presencia en los conciertos. De esta manera se contribuye a abandonar poco a poco los métodos de enseñanza tradicional motivo de atraso por metodologías de vanguardia donde la rigidez se cambie por la flexibilidad y lo repetitivo se lo reemplaza por nuevas expresiones alimentadas por el inconmensurable universo de las 7 artes, esto con el fin de lograr el fortalecimiento de la interpretación de los obras musicales.</p> <p>A pesar que esto es un proceso de cuidado y de tiempo los resultados se pueden</p>
---	--	---

		visualizar desde el inicio siempre y cuando se apoye en tendencias de renovación pedagógica, entre otras el aprendizaje significativo.
--	--	--

4.1.2 Entrevista a Estudiantes

Tabla 2

Matriz de Información Entrevista a Estudiantes

CATEGORÍA	PREGUNTAS	INFORMACIÓN OBTENIDA	COMENTARIO
Nivel de interpretación de los músicos.	1. ¿En los ensayos de la Orquesta se habla sobre lo que significa cada una de las obras que interpretan o tocan? Si ___ No ___ Algunas veces ___	1. Algunas veces 2. Algunas veces 3. Algunas veces 4. Algunas veces 5. Algunas veces 6. Si 7. Algunas veces 8. Algunas veces 9. Algunas veces 10. Si	Las respuestas de los estudiantes hacen notar que sí se aborda la explicación del significado de la obra porque nadie respondió no, pero falta profundizar en ello porque 8 personas (80%) respondieron “algunas veces” y solo dos personas lo hicieron afirmativamente (20%).

	<p>2. Señala como es tu destreza para leer las partituras</p> <p>Solamente si alguien me ayuda__</p> <p>Sin ayuda, pero con dificultad__</p> <p>Las leo bien__</p> <p>Las leo muy correctamente__</p>	<p>1. Las leo bien</p> <p>2. Las leo bien</p> <p>3. Las leo bien</p> <p>4. Las leo bien</p> <p>5. Sin ayuda, pero con dificultad</p> <p>6. Las leo bien</p> <p>7. Las leo muy correctamente</p> <p>8. Las leo bien</p> <p>9. Las leo bien</p> <p>10. Las leo bien</p>	<p>En cuanto a la habilidad de leer la notación musical, parámetro muy importante puesto que a partir de ahí se abordar el estudio de la obra musical, se aprecia que existe no un grado de excelencia pero si un buen nivel lo que augura poder entrar a trabajar aspectos más profundos respecto a la interpretación. Nadie contesto que “leen solamente con ayuda”; solamente una persona contesto “sin ayuda, pero con dificultad” (10%); 8 contestaron “las leo bien” (80%) y una persona contesto “Las leo correctamente” (10%).</p>
	<p>3. ¿Qué significa para usted, interpretar o tocar correctamente una obra musical?</p>	<p>Las respuestas aquí dadas son muy variadas por lo tanto hay necesidad de hacerles análisis a cada una de ellas.</p> <p>1. Para mi interpretar bien una obra musical</p>	<p>Refiere la interioridad expresiva del músico al mencionar la palabra “sentimiento” también habla de la capacidad</p>

		significa sentir lo que se esta tocando,tocar con sentimiento y asi poder transmitir a los demás el sentido de la obra.	comunicativa de la música cuando menciona “transmitir a los demás” y para finalizar quiere que las obras tengan un significado porque escribe la frase “sentido de la obra”.
		2. Un buen sonido del instrumento que interpreta.	No es clara porque refiere solamente “un buen sonido del instrumento” que si bien es importante no tiene una relación directa con la interpretación musical.
		3. Tocar con un buen nivel musical y	Menciona el nivel musical pero no aclara lo escrito.
		4. Significa que puedo ser capaz de superar una obra y tendría mas experiencia en mas obras ya sean del mismo caracter o mas	Lo toma como un reto personal importante pero no lo relacionado ni habla de la interpretación.

		complicadas	
		5. Para mí significa que todos los músicos como también sus partes de la obra a tocar estén muy bien afinados y bien leídos	Refiere solamente el nivel de lectura y afinación.
		6. Que la obra no tan solo sea leída correctamente sino que también sea entendida, que el propósito con la que se realizó sea sentido tanto por los músicos como por el público presente y que cada nota musical	Habla de trascender más allá de la lectura de signos, Quiere llegar a comprender su significado cuando escribe “que también sea entendida”; menciona también la intencionalidad cuando escribe “el propósito con que se realizó” y va más allá al desear que también el público sea poseedor de un nivel que permita la comprensión de la obra; y para finalizar podemos darnos del grado de responsabilidad del músico cuando pide “ <u>que cada nota</u> sea interpretada con mucho sentimiento”.

		sea interpretada con mucho sentimiento.	
		7. Para mí interpretar bien una obra abarca leer bien las partituras sin error alguno, tocar bien en los conciertos, y poder interpretar todo bien en público.	Esta respuesta presenta dos partes: la primera lograr el nivel de lectura de los signos musicales en términos de excelencia y segundo menciona la interpretación pero sin explicar su significado.
		8. Para mí tocar una obra correctamente es dar todo de mí tocar delante de un público y que ellos admiren lo que hago	El estudiante refiere en este caso poder exteriorizar su expresividad y compartirla mutuamente con el público.
		9. Para mí interpretar bien una obra sería algo	Se valora en alto grado el proceso de interpretación al calificarlo con la palabra “magnífico” y la razón que

		magnifico porque puedo dar a conocer mi potencial	expone es que le permitir dar a conocer su interioridad (mi potencial).
		10. Para mi seria que su lectura e interpretación sean corectas, también su afinación	Expresa tres elementos musicales: lectura, interpretación y afinación, sin explicar el concepto de interpretación ni relacionarlo con la afinación y la lectura, solamente diciendo que sean correctas.
	4. ¿Qué carácter o que tema te gustaría que tengan las obras? Alegre__ Triste__ Religioso__ De la Naturaleza__ Romántico__ Fuerza__ Delicado__ Majestuoso__ Otro__ Cual: _____	1. Romántico 2. Alegre 3. Fuerza 4. Majestuoso 5. Majestuoso 6. Majestuoso 7. Romántico 8. Fuerza 9. Majestuoso 10. Triste	En cuanto al carácter de las obras las repuestas son variadas, predomina el carácter Majestuoso (40%), no se menciona el religioso y de la naturaleza como tampoco el estilo delicado pero este puede estar relacionado con el romántico.

<p>Fundamentos teóricos de las estrategias pedagógicas.</p>	<p>5. ¿Te gustaría saber cómo y porqué hizo el compositor sus obras? Si___ No___ ¿Por qué?</p>	<p>1. Si, para poder interpretar mejor la obra sería muy bueno conocer al autor, la epoca donde vivio, en quien se inspiro etc...</p> <p>2. Si, porque yo podria saver y conocer más las obras musicales</p> <p>3. Si, porque haci conocemos mas de la obra que bamos a interpretar y la ariamos con un sentido.</p> <p>4. Si, porque así sabría el porque y lo que lo inspiró</p>	<p>Todas las respuestas son afirmativas (100%) eso nos da un panorama óptimo para el propósito de esta investigación.</p> <p>En cuanto a las razones se demuestra que los estudiantes le dan importancia al fundamento teórico al querer conocer al autor, su época, las razones que llevaron a componer las diferentes obras, su sentido todo esto para que redunde en cualificar la interpretación de las obras musicales. El estudiante 6 escribe: “para que así los músicos nos metamos en el papel” significa que se quiere volver propia e interiorizada la obra musical y que se quiere conjugar en uno solo el artista y la obra. El estudiante numero 9 expresa la razón como curiosidad. El estudiante 10 expone como razón tanto en la música como en las demás arte y porque no decirle en todas las facetas de la vida la siguiente: “porque se interpretaría con</p>
---	--	--	--

		<p>a hacer la obra.</p> <p>5. Si, porque así nuestra cultural general se enriquece</p> <p>6. Si, ya que así será más fácil interpretar la obra, sabiendo el propósito del compositor, para que así los músicos nos metamos en el papel.</p> <p>7. Si, porque así interpretaríamos las obras con más pertenencia ya que tendríamos conocimiento de su origen.</p>	<p>más pasión”. Igual el estudiante 8 da como justificación potencializar la sensibilidad al escribir esto: “podemos tocar sintiendo las obras”. Un estudiante, el numero 5 expresa como razón el enriquecimiento de la cultural general, importante pero un poco alejada del propósito de resignificar la interpretación.</p>
--	--	--	--

		<p>8. Si, porque cuando conocemos una historia podemos tocar sintiendo las obras.</p> <p>9. Si, porque sería bonito saber la historia de los compositores de las obras que interpreto, y el porque las compusieron.</p> <p>10. Si, porque al saber su origen y su porque se interpretaría con mas pasión.</p>	
	<p>6. ¿Te gustaría conocer algo de las otras artes como el cine, la pintura,</p>	<p>1. Si</p> <p>2. Si</p> <p>3. Si</p>	<p>En esta pregunta se explora el horizonte intelectual de los estudiantes al proponerles llegar a otras manifestaciones artísticas como la pintura, cine etc. El 90% respondió</p>

	la literatura, la danza etc...? Si__ No__	4. Si 5. Si 6. Si 7. Si 8. Si 9. Si 10. No	afirmativamente y el 10% de manera negativa. Respuestas que dan validez al habernos propuesto la presente investigación y volver como reto especial el 10% que contesto No.
Estratégicas pedagógicas encaminadas a mejorar la interpretación musical.	7. Te gustaría escuchar historias, ver pinturas, películas o danzas que se relacionen con las obras que tocas en la orquesta Si__ No__ ¿Por qué?	Todas las respuesta fueron afirmativas (100%), sin embargo las razones expuestas por cada estudiante-músico son diferentes pero muy importantes es por eso que se las analizará por separado.	
		1. Si, porque asi el interprete puede relacionarse mejor con la obra.	Es verdad, desde diferentes ópticas (cine, danza etc.) podemos llegar a una mejor comprensión de las obras musicales.
		2. Si, porque nos ayudaria a relacionar.	Sin duda la participación de las otras artes nos va a dar mayor capacidad de relacionar y por consiguiente enriquecerá el sentido de la música, En esa dirección los

			elementos comprendidos en otra manifestación artística pueden ser trasladados al campo de la interpretación y conseguir así su resignificación.
		3. Si, porque nos relacionaríamos mucho más con las obras que tocamos.	Explica que a través de ésta estrategia lograríamos integrarnos más con el repertorio y de esta manera identificarnos con las obras.
		4. Si, sería interesante ver lo que la obra llega a inspirar en otras artes.	Demuestra un interés por descubrir como la música se relacionaría con las otras artes. En este sentido estaría potencialmente ampliando sus conceptos estéticos-artísticos.
		5. Si, porque habría mas inspiración, y nos motivaría a tocar mejor las obras	Expresa dos posibilidades: primero más motivación y segundo una cualificación de las obras musicales.
		6. Si, para que así se	Señala la manera cómo se puede aclarar el propósito de la

		tenga una idea más clara del propósito con la que se fue escrita.	obra.
		7. Si, sería divertido relacionas las obras con películas, pinturas, y otras artes.	Demuestra que la propuesta es diferente porque la mira como algo divertido. Con esa visión se puede esperar un cambio desde una monótona pedagogía tradicional a un ambiente ameno y por ende productivo
		8. Si, porque eso nos ayuda a relacionarnos más con las obras.	Respuesta es similar a la del estudiante 3. Explica que estaríamos más relacionados con las obras y gracias a eso se conseguiría beneficios musicales.
		9. Si, porque es otra forma de pasar mi tiempo libre	La respuesta se dirige a ampliar el buen uso del tiempo libre.
		10. Si, porque asi podríamos colocarle más sentimiento a la obra,	El estudiante-músico tiene una idea clara del aporte beneficioso que da la unión de las diferentes manifestaciones artísticas en pro de una mejor

		entenderla e interpretarla mejor.	interpretación.
8. ¿Te gustaría escribir una historia sobre las obras que interpretas? Si__ No__ ¿Por qué?	1. Si, así escribiendo una historia sobre la obra se podría relacionar mejor con esta y así lograr una mejor interpretación. 2. Si, es como para que la recordemos 3. Si, tendríamos un recuerdo de esta obra y no la olvidaríamos, ni su compositor. 4. Si, porque podría demostrar en una obra lo que siento tocando	Esta pregunta tiene carácter propositivo y sus respuestas son variadas: 4 cuatro personas (40%) dan como razón que les permitirá tener un recuerdo difícil de olvidar, en otra forma permitir trascender en el tiempo las vivencias musicales. Esto significa que se sienten a gusto con lo que hacen. Una persona expresa que conseguirá una “mejor interpretación” (10 %). Dos estudiantes (20%) dan como razón complementar de manera escrita lo hecho instrumentalmente. Un estudiante (10%) expresa la habitual tendencia a unir lo literario con lo musical y así estimular la imaginación, (importante en las artes y especialmente en quien empieza un proceso musical). Al igual un solo músico (10%) manifiesta que es una opción para invertir el tiempo libre. Punto de vista muy razonable	

		<p>5. Si, porque nos ayudaría a desarrollar nuestra imaginación y con ello mejorar nuestra redacción.</p> <p>6. Si, porque me gustaría expresar en ella lo que siento al interpretar una obra con el instrumento que me apasiona.</p> <p>7. Si, ya que dejaríamos en ella una esencia nuestra de lo que sentimos al interpretar las obras.</p> <p>8. Si, porque voy a poder</p>	<p>sobre todo en nuestra sociedad donde existen graves riesgos que el tiempo libre se invierta en actividades perjudiciales. Una persona (10%) expone que escribir historias relacionadas con el repertorio lo va a conducir a entender mejor la obra.</p>
--	--	---	--

		<p>dejar lo que yo siento.</p> <p>9. Si, seria otra forma de pasar mi tiempo libre</p> <p>10. Si, para poder dar una ideal sobre lo que es y así entenderla mejor.</p>	
--	--	--	--

4.2 Interpretación de Resultados

Como producto de la Observación Participativa de ensayos y conciertos, vale la pena resaltar que la deficiencia en la correcta interpretación de las obras musicales por parte de los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara Batuta- Bethlemita se debe a las metodologías de enseñanza recibidas en niveles anteriores de su proceso de formación musical. A pesar que en su currículo en muchos momentos se han integrado tendencias de renovación pedagógica en lo que tiene que ver con la interpretación se ha recurrido a metodologías tradicionales conduciendo a los estudiantes-músicos a traducir los signos de las figuras de duración y notas musicales de manera repetitiva, mecánica y casi automática, sin darle el sentido profundamente expresivo que como obras de arte tienen. De esta manera se ha dejado de lado el mundo de la dimensión semiótica y del sentido artístico del lenguaje musical.

Desde los inicios del proceso de enseñanza de la lectura de partituras musicales los estudiantes han sido sometidos a limitaciones por causa de los métodos tradicionales porque ni siquiera tratándose de piezas musicales iniciantes se les ha dado el sentido interpretativo correcto, al contrario se ha pensado que una pieza infantil por corresponder a una etapa inicial no tiene profundidad expresiva ignorando que así sean obras sencillas y elementales cumplen con normas y reglas compositivas, por ejemplo el sentido de equilibrio y simetría; la tensión-distensión que se asocia con la pregunta respuesta (como las oraciones del campo de la gramática del idioma) y algo muy importante esas obras musicales iniciantes cuentan con sentido armónico claro y preciso característico de la música en general y de obras tanto elementales como de estructura compleja.

Después de haber llevado a cabo las etapa que nos permitieron recoger información por medio de la entrevista estructurada a una muestra de 10 estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara

Batuta-Bethlemita conformada por 5 Violinistas, 2 Violista, 2 Chelistas, 1 Contrabajista y llevarla a las diferentes matrices continuaremos con la realización de la interpretación de carácter hermenéutico de esa información de acuerdo a las categorías que han derivado a partir de los objetivos específicos.

4.2.1 Nivel de Interpretación de los Músicos.

Relacionadas con esta categoría se hicieron cuatro preguntas que brindaron una información valiosa para el desarrollo de la investigación. Las analizaremos en un orden distinto al que por estrategia pedagógica se les hizo a los estudiantes.

En primer lugar examinemos la siguiente indagación: Señala como es tu destreza para leer las partituras:

Solamente si alguien me ayuda__ Sin ayuda, pero con dificultad__ Las leo bien__ Las leo muy correctamente__. Esto se realizó con el objetivo de precisar el nivel de lectura de la notación musical indispensable para poder abordar temas de interpretación musical, si no se lee bien una partitura o los signos musicales la obra no va a sonar correctamente por lo tanto ni siquiera su primer significado va a ser el correcto, mucho menos se va a poder ahondar en elementos más profundos de la música. Es como si en la lectura de los signos del idioma se cambiaran los sonidos de las letras y las silabas, no se pudiera entender ni el primer significado de lo escrito mucho menos significados más elevados. La notación musical nos permite traducir en sonido lo que anteriormente se fijó en signos musicales y es la primera forma que existió de hacer que la música se pueda perpetuar en el tiempo.

La escritura musical es uno de los aspectos que le da universalidad a la música puesto que es la misma prácticamente en todo el mundo y su modificación desde su aparición en la edad media

ha sido minúscula, se han aumentado signo con el paso del tiempo pero los ya existente no han cambiado de significado.

En resumen la buena y clara lectura de la notación musical es como el pre-requisito para abordar de manera correcta la interpretación musical.

El 80% respondió: Las leo bien; el 10 % Sin ayuda, pero con dificultad y el 10% Las leo muy correctamente. Significa que los estudiantes-músicos tienen un buen nivel de lectura musical, pueden leer bien una partitura y al tenerla clara se puede profundizar en otros y más profundos significados. La persona que respondió Las leo muy correctamente será un apoyo en el grupo para nivelar al otro estudiante que respondió Sin ayuda, pero con dificultad.

También los resultados de esta indagación nos demuestra que es hora de empezar a profundizar con los estudiantes el tema de la interpretación musical y esto le va a dar verdadero sentido musical a las obras que se apartarán de la simple producción de sonidos similar a la traducción idiomática de un texto.

En segundo lugar analicemos esta pregunta: ¿En los ensayos de la Orquesta se habla sobre qué que significa cada una de las obras que interpretan o tocan? Si___ No___ Algunas Veces___.

El 80 % de los estudiantes respondieron al respecto de esta pregunta “Algunas Veces” y el 20 % lo respondieron “Si” esto significa que no es nuevo el hablarles a los estudiantes-músicos del nivel musical interpretativo pero como acabamos de ver la mayoría respondió Algunas veces, esto nos hace entender que estamos en el momento preciso para profundizar este tema.

Es muy importante el panorama que esta pregunta nos ha permitido visualizar porque el nivel interpretativo se encuentra casi inexistente en las agrupaciones musicales estudiantiles sobre todo en las de cuerdas. Los músicos buscan solamente traducir los sonidos escritos en la partitura, y si

se trata de un género desconocido como la música académica es más difícil acceder a una profundidad expresiva. Tal vez trabajar repertorio de nivel superior a la capacidad de los estudiantes hace que los profesores tengan que dedicar la mayoría del tiempo corregir la lectura musical y el poco tiempo que sobre dedicarlo al ensamble grupal dejando en deuda la interpretación.

En tercer lugar detengámonos a detallar esta pregunta: ¿Qué carácter o que tema te gustaría que tengan las obras?

Alegre___ Triste___ Religioso___ De la naturaleza___ Romántico___ Fuerza___

Delicado___ Majestuoso___ Otro___ Cual:

Podemos mirar que se les ha mostrado a los estudiantes algo de horizonte en el mundo de la interpretación musical. Se les ha mencionado ejemplos muy precisos para que ellos empiecen a comprender como es el campo de la expresión e interpretación. A través de ello se comenzará a entender estos conceptos.

En las respuestas se encuentra variedad de opiniones siendo el carácter majestuoso el más escogido por los estudiantes (40%). No aparece seleccionado el carácter bucólico que en este caso lo hemos escrito de manera muy clara como De la naturaleza, preocupa porque se trata de un tema muy importante para la sociedad de hoy porque que toca con la vida misma. En segunda instancia encontramos el carácter Con brio, que en la entrevista estructurada lo hemos escrito como Fuerza, fue seleccionado por dos personas (20%). También fue escogido el carácter romántico, alegre, triste. Esto nos dice que los estudiantes tienen claro que la música posee diferentes formas de manifestarse y que por lo tanto es necesario darle una identidad pertinente a cada uno de ellas, puesto que no toda la música debe sonar igual así este escrita por los mismos

signos universales y con las mismas 7 notas utilizadas desde siglos atrás y que en muchos casos se las seguirá utilizando.

No fue escogida la opción religioso como tampoco delicado la cual hemos asociado al carácter romántico.

En cuarto y último lugar analicemos la pregunta ¿Qué significa para ti, interpretar o tocar correctamente una obra musical?

Después de hacer un análisis sobre el nivel de lectura de los estudiantes; de preguntarle si les había hablado en anteriores ensayos sobre el contexto de las obras y de darles ejemplos de las características de las mismas se les pide a los músicos de la orquesta de cámara que expresen con sus propias palabras lo que para ellos significa interpretar correctamente una obra. Esta pregunta cierra las que se hicieron con respecto a la categoría nivel de interpretación de los músicos y con la respuesta a ella se tendrá la claridad sobre que conocimientos tiene de esta categoría.

Entre lo contestado encontramos tres grupos bien definidos: El primero deja entrever una falta de claridad en el concepto de la Interpretación Musical. Las respuestas la asocian con el buen sonido, con la lectura, con la afinación, con el nivel musical y otra persona lo pone como reto personal. Estas respuestas que las realizaron cuatro personas (40%) son musicales pero no tienen relación con la pregunta ni responden a ella. Llegamos a la conclusión que los estudiantes-músicos carecen de conocimientos que les permitan comprender con exactitud el tema de la interpretación.

El segundo grupo se encuentra más cercano al tema pero no aclara ni desarrolla las respuestas que fueron contestadas por dos personas (20%). El tercer grupo corresponde a 4 personas (40%) y sus respuestas son precisas y muy claras por ejemplo un primer estudiante hablan de la interioridad expresiva, de la capacidad comunicativa que tiene la música y de su significado. Un

segundo músico tiene claro que la interpretación trasciende la lectura de signos; habla del propósito de la obra y complementa con dos cosas muy importantes que no son comunes: encontrar cómo hacer que el público también tenga un nivel de conocimiento que le permita comprender y disfrutar el sentido de las obras y habla de una ética y responsabilidad al pedir que cada nota sea interpretada con mucho sentimiento. El tercer estudiante manifiesta que la interpretación le permite exteriorizar su expresividad y complementa de la mejor manera al trasladarse al campo de la comunicación y pedir que esto se comparta mutuamente con el público. Un cuarto y último estudiante la valora en alto grado calificándola como “magnífica” al permitirle expresar su interioridad.

Como vemos el tercer grupo tiene buena claridad sobre ésta pregunta porque incluye en sus respuestas: la expresividad de la interioridad del músico; la comunicación; el significado de las obras musicales; la trascendencia a la lectura de signos y termina tocando el tema ético a diferencia del primer y segundo grupo que no tienen precisión sobre el tema.

4.2.2 Fundamentos Teóricos de las Estrategias Pedagógicas.

Con relación a esta categoría se hicieron dos preguntas, una tiene que ver con los compositores y sus obras y otra con las otras manifestaciones artísticas como son el cine, la literatura- poesía, la danza, la pintura.

La razón radica que al apoyarse en las otras artes se pretenderá potencializar la interpretación de las obras musicales interpretadas por la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita.

La primera de las dos preguntas es: ¿Te gustaría saber cómo y porqué hizo el compositor sus obras? **Si**___ **No**___ ¿Por qué? De esta manera se contextualizarán las obras para empezar a

darles un significado más exacto y poder más adelante lograr una versión interpretativa válida que nos pueda trasladar a otros espacios y mundos que ofrecen las obras de arte.

Todos los estudiantes respondieron Si (100%) demostrando su interés y mentalidad abierta hacia campos que no son estrictamente prácticos como sonar el instrumento musical, más las razones expuestas por ellos son diversas, hay algunas que se relacionarán con nuestros propósitos más que otras. Procedamos entonces a hacer un análisis de dichas respuestas.

Seis estudiantes (60%) a más de manifestar que les gustaría conocer cómo y porque el compositor creó sus obras, tienen plena claridad que el conocerlo va incidir en enriquecer la interpretación del repertorio es más, amplían la respuesta a querer conocer también la época. Otra opinión en la que van más allá de lo preguntado es cuando dicen que esto les generará más pertenencia e identidad para con las obras, nos podemos dar cuenta el deseo que ellos tienen de progresar en la música.

Cuatro de los estudiantes (40%) no lo relacionan con la interpretación pero de igual manera responden positivamente a la pregunta que se les hizo y manifiestan su interés por conocer cómo y porque el compositor hizo sus obras. Este interés lo expresan por curiosidad, por enriquecer su cultura general o por el gusto de saberlo.

La segunda de estas preguntas es: ¿Te gustaría conocer algo de las otras artes como el cine, la pintura, la literatura, la danza etc.? Si___ No___

Con esta pregunta nos estamos adentrando en las estrategias pedagógicas que utilizaremos para resignificar la interpretación de las obras musicales de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrito a la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño, puesto que apoyándose en otras manifestaciones artísticas es que pretendemos cumplir nuestros propósitos. La respuesta en un 90% fue positiva y en un 10% negativa. Refleja la inquietud

intelectual de los estudiantes por conocer nuevos campos artísticos y nos damos cuenta que el grupo no únicamente tiene su mente presta para temas estrictamente musicales y prácticos como sonar su instrumento sino que están dispuestos a trabajar también el fundamento teórico.

Encontramos en ellos una visión clara sobre la importancia de la integridad y complementariedad del conocimiento, porque en muchos momentos de la Historia de la Música los movimientos no han surgido desde la música misma, han aparecido en otras artes o en otras disciplinas para luego trasladarse a la música como por ejemplo el impresionismo surge en la pintura y más tarde haría presencia con Debussy, Ravel, Manuel de Falla en la Música. Que el ejemplo anterior nos sirva para comprender la razón de ampliar el significado del arte o un campo del conocimiento a través de otros diferentes. Respecto a la persona que contesto No y que corresponde al 10% se la debe tener en muy cuenta y poner como reto lograr hacerle comprender el sentido del Arte como algo muy profundo que trasciende sus fronteras y poder explicar que uno de los principios es el de buscar la unión con las otras artes, ejemplo de esto lo encontramos desde la Tragedia Griega que unía literatura, música, danza, teatro en una sola manifestación artística hasta el cine que reúne en él fotografía, música, teatro, literatura etc. e inclusive podemos llegar más adelante si hablamos de los performance y happening verdaderas expresiones artísticas integrales. No podemos dejar de mencionar en estos ejemplos la ópera Wagneriana desprendida del propósito del hombre de llegar a formar el Gran Arte. La ópera es ejemplo en la música de integrar manifestaciones artísticas en una sola y en el caso de Richard Wagner fue llevada a cumbres elevadas de expresión musical.

4.2.3 Estrategias Pedagógicas encaminadas a mejorar la Interpretación Musical.

De esta categoría se desprendieron dos preguntas, la primera consiste en referenciar en otras artes las obras que se tocan en la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita y la segunda en proponer de manera escrita una historia sobre las mismas obras.

Analicemos ahora cada una de ellas empezando por la siguiente: Te gustaría escuchar historias, ver pinturas, películas o danzas que se relacionen con las obras que tocas en la orquesta. Si___ No___ ¿Por qué?

Todas las respuestas fueron afirmativas (100%) sustentadas con razones diferentes entre sí, como por ejemplo un estudiante mira divertido relacionar las obras musicales con películas, pintura etc. esto es importante en la pedagogía puesto que en este sentido van las tendencias innovadoras de la educación y es como los estudiantes deben aprender con gusto, con felicidad para que esos conocimientos perduren en su ser. Otro estudiante expresa que le serviría como forma para pasar el tiempo, también es un propósito noble. Cuatro estudiantes dicen que esto ayudaría a relacionarse mejor con la obra, en otras palabras significa comprenderla mejor. Un estudiante más mira que esta nueva estrategia artística motivará su quehacer y lo inspirará. Dos estudiantes sustentan que les permitirá comprender mejor la obra y la última persona lo expresa como algo interesante encontrar el equivalente en otras artes.

Como nos podemos dar cuenta hay riqueza de opiniones que sin duda alguna con su diversidad enriquecerán los procesos intelectuales y artísticos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita, además se pone de manifiesto que una persona debe tener varios componentes de formación no solamente ser cualificados en la ejecución de su instrumento o ser eruditos en la parte teórica, las personas debemos tener una formación integral sobre todo en este mundo complejo y diversamente rico.

Mirar ejemplos de obras artísticas en otros campos como lo expresa la pregunta que estamos tratando sirve y enriquece bastante puesto que en nuestro medio no se ofrece variadas ofertas de presenciar obras artísticas y los referentes serán siempre de gran utilidad, aportan y fortalecen todos los emprendimientos. Otra razón: por presiones del mundo moderno el tiempo se estrecha y las pocas opciones de presenciar obras de arte se pueden perder múltiples ocupaciones y por las distancias y desplazamientos que hoy en día ofrecen tanta dificultad

Continuemos ahora con el análisis de la otra pregunta:

¿Te gustaría escribir una historia sobre las obras que interpretas?

Si___ No___ ¿Por qué?

La respuestas más expresada (40%) nos dice que permitirá recordar la obra, esto significa que se le dará trascendencia puesto que la característica temporal que tiene la música se verá superada en una historia escrita. Inmediatamente se suceden un sonido desaparece, en cambio en una historia escrita quedarán fijos a futuro, el texto escrito no desaparece ni se esfuma como los sonidos. Un 20% nos dice que les gustaría hacer un equivalente literario de lo que ellos hacen musicalmente. Es muy importante porque estamos uniéndonos a dos artes con las cuales la música se lleva muy bien, me refiero a la literatura y a la poesía. Cabe recordar que el movimiento de la historia de la música en el que más estuvo unido el texto a la música fue el Romanticismo con dos formas musicales representativas como E. Lied y el Poema Sinfónico con obras dignas de citar como Los Ciclos de Lieder de Franz Schubert La Bella Molinera y Viajes de Invierno y el Poema Sinfónico de Héctor Berlioz La Sinfonía Fantástica. Otras razones expresadas las cuales representan cada una el 10% son las siguientes: para conseguir mejor interpretación y para desarrollar la imaginación, expresión que vale tener en cuenta sobre todo en el arte que es libertad, imaginación, mundos alternos. Esta misma persona consigna en su

respuesta algo muy particular “mejorar nuestra redacción” aspecto que tiene que ver con la producción escrita muy débil en los estudiantes de hoy en día en nuestro medio; forma de pasar el tiempo libre, que le permitiría entre otras cosas alejarse de las malas influencias del sistema y la última que es entender comprender mejor la música gracias a una forma diferente de hacer arte, no de manera repetitiva sino con nuevas y mejores formas de enseñar.

Esta pregunta tiene connotación propositiva permite al estudiante proponer un texto de su producción donde con palabras pueda expresar lo que hace con sonidos y es la parte en la que más protagonista se vuelve porque la historia que ellos escribirán será totalmente de su creación, elegirán el título, la forma de contar la historia etc., a diferencia de la obras musical puesto que ésta ya ha sido compuesta y el estudiante-músico le dará su versión interpretativa.

Otro aspecto importante de esta pregunta radica en que al volver protagonista al estudiante, le dará autoestima y seguridad aspectos fundamentales para emprender un cambio desde la educación y para la ejecución de las piezas musicales. La capacidad lectora ha estado muy débil en las Instituciones educativas y la escritora mucho más, sirva este propósito para impulsar el gusto por escribir en los estudiantes.

Los anteriores resultados permiten la estructuración de determinadas estrategias didácticas que coadyuvan al cumplimiento del objetivo general de la presente investigación y que serán referidas en detalle en la propuesta que a continuación se expone.

5. Propuesta Pedagógica

5.1 Nombre de la Propuesta

INTERPRETEMOS MEJOR LA MÚSICA ABRAZADOS CON NUESTRAS HERMANAS LAS OTRAS ARTES.

5.2 Presentación de la Propuesta

Esta propuesta busca brindar a los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita una forma de ensayo diferente a los habituales. Se pretende que apoyados de la imaginación y abrazados con las otras artes se resignifique la interpretación de las obras musicales que ellos tocan. Los estudiantes en los ensayos-talleres en primer lugar observarán obras de las otras manifestaciones artísticas para enseguida buscar mensajes equivalentes a los de las obras musicales que interpreta la orquesta; el director-profesor hará un análisis de lo observado, finalmente los estudiantes procederán a redactar una pequeña composición, verbal o escrita con el fin de que se vuelvan protagonista en este proceso y que se conecten e involucren en él. Esto lo enriquecerán haciendo uso de su imaginación.

Cada una de las diferentes artes tienen sus propias características la música es el arte del tiempo y de la escucha; la pintura del espacio bidimensional y lo visual; la danza es tridimensional de movimiento visual; la arquitectura es tridimensional y visual; la poesía-literatura es de la escucha o visual; la escultura tridimensional y el cine temporal, bidimensional y de la escucha (excepto cine silente) esto hace que al recurrir a ellos tengamos muchos caminos para acceder al significado artístico, de tal manera que si un estudiante-músico es muy afín a lo visual la obra pictórica relacionada con la obra musical le ayudará a comprender mejor el

significado y así lograr con su instrumento una buena interpretación. Este ejemplo se lo puede extender a las otras artes teniendo en cuenta las características que renglones arriba se ha explicado.

Para la implementación de la presente propuesta se establecieron tres etapas: Motivación, Preparación y desarrollo.

Etapas 1. Motivación. En diálogo informal e individual y más tarde general con los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita. Junto su director se identificó la diferencia en la interpretación musical sin expresión y con expresión eligiendo la segunda como la forma adecuada de hacer música. Se informó a los estudiantes que los ensayos serían enriquecidos con la participación de otras artes como la pintura, literatura-poesía, cine etc. Esta información metodológica dirigida a los estudiantes es un componente importante dentro de la presente motivación como también el saber que serán protagonistas en el desarrollo de la propuesta.

Etapas 2. Preparación. Lo realizado aquí se ha basado en la observación hecha a la primera etapa y consiste en la programación de los talleres-ensayos; su organización; selección de material y minimización de potenciales fallas, todo en función de los estudiantes-músicos para que al pasar a la siguiente etapa no existan inconvenientes y se realice de la mejor manera. Se pretende unir los tres pasos para darle unidad y coherencia al proceso.

Etapa 3. Desarrollo. La ejecución de la propuesta de resignificación interpretativa del repertorio de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita apoyados en el lenguaje de las otras artes se llevó a cabo por medio de talleres-ensayos, rompiendo con el modelo tradicional en el montaje de obras porque en esta ocasión se verán alimentados por la visión de otras artes recurriendo a presentación de secuencias de películas, historias literarias, danza, cuadros de pinturas. Esto le da variedad al ensayo y lo vuelve ameno. También para darles pertenencia a la propuesta y protagonismo a los estudiantes, se incluye una producción escrita en forma de cuento realizada por ellos con su imaginación en la que consignarán sus experiencias respecto a la resignificación interpretativa de las obras. Desde los temas tradicionales los estudiantes podrán cualificar su escritura así lo demostraron en sus trabajos los investigadores Amanda Amaguaña, Fanny Arévalo, Y Teresa Arteaga Lagos. Amaguaña & Arévalo (2009) “a) Determinar desde qué campos de la tradición oral se fortalece la lectoescritura, y b) Aplicar estrategias pedagógicas desde el cuento y la leyenda que fortalezcan la lectoescritura”. (p. 16)

Hacer una producción escrita sobre lo musical es importante puesto que ahí se da el punto de encuentro entre la música y la manifestación artística que la alimenta en cada caso.

Cada una de las tres etapas tienen como ingrediente principal la lúdica que aporta al carácter divertido de los talleres-ensayo, para capturar el interés de los estudiantes obtener los mejores resultados.

5.3 Objetivos

5.3.1 General.

Desarrollar Talleres-Ensayos pedagógicos, que permitan a través de la integración de las otras artes, la imaginación y la producción literaria la resignificación interpretativa del repertorio

musical de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrita a la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño.

5.3.2 Específicos.

- ✓ Diseñar los instrumentos de planeación de los talleres - ensayos para cada una de las etapas de la propuesta con sus correspondientes actividades.
- ✓ Incorporar dentro de los talleres - ensayos propuestos, elementos didácticos de las demás artes como apoyo a la resignificación interpretativa de obras musicales.
- ✓ Fomentar la creatividad a través de la producción escrita en forma de cuentos basados en las experiencias vividas en éste proceso.

5.4 Justificación

Gracias a la observación hecha a la Orquesta de Cámara y a la información obtenida a través de las entrevistas realizadas se pudo detectar las deficiencias de los estudiantes en la interpretación musical puesto que se reducía a transcribir los signos musicales gráficos en sonidos reproducidos mecánicamente. Se encuentra también que si bien los ensayos son desarrollados dentro de un ambiente de alegría y cordialidad no se han implementado directamente metodologías de vanguardia, en vista de lo anterior se ha diseñado la Propuesta INTERPRETEMOS LA MUSICA ABRAZADOS CON NUESTRAS HERMANAS LAS OTRAS ARTES, la cual se reviste de importancia en primer lugar porque mejora la disposición a los ensayos al volverse variados. También es una propuesta novedosa y de actualidad porque redirecciona los procesos tradicionales rígidos, mecánicos, repetitivos y memorísticos en procesos amenos y más productivos. Julián de Zubiría lo ilustra en la siguiente cita:

De Zubiria (1994) La teoría ausubeliana permite distinguir entre los tipos de aprendizaje y la enseñanza o formas de adquirir información. El aprendizaje puede ser **repetitivo** o **significativo** según lo aprendido se relacione arbitraria o sustancialmente con la estructura cognoscitiva. Se hablará así de un aprendizaje significativo cuando los nuevos conocimientos se vinculen de una manera clara y estable con los conocimientos previos de los cuales disponía el individuo. En cambio, el aprendizaje repetitivo será aquel en el cual no se logra establecer esta relación con los conceptos previos o si se hace, es de una forma mecánica y, por lo tanto, poco duradera. (p. 121)

Al vincular otras manifestaciones artísticas, la propuesta brinda la oportunidad de enriquecer la visión musical y por ende la interpretación del repertorio. Los ensayos pasarán a ser talleres-ensayos esto permite que la actuación de los estudiantes sea más participativa convirtiéndolos en actores protagónicos, diferente al estilo tradicional que ubica al profesor-director en el poseedor del conocimiento y único con derecho a fijar directrices y a los estudiantes en seres vacíos receptores de conocimiento.

Se busca evolucionar la educación para no caer en secuencias de temas y grados que a ningún lugar conduzcan y a cambio de eso logra una verdadera formación, la siguiente cita textual lo señala de manera precisa:

En la mayoría de escuelas, de colegios y de universidades hay instrucción, a lo mejor capacitación, pero son muy pocas las pruebas que permiten enunciar que existe formación o que haya educación verdadera, porque la educación ha sido reducida a la prosecución de cursos concatenados y enderezados a la habilitación del individuo para el desempeño de una profesión, arte u oficio. (Escobar Herrán, 1989, p. 31)

Esta propuesta es muy útil por su carácter integral al involucrar diferentes expresiones artísticas porque consigue que un estudiante que tenga dificultad de abordar la interpretación desde una óptica lo pueda hacer desde otro ángulo, diversificando las posibilidades pedagógicas, no insistiendo neciamente como la educación tradicional en una sola opción. Además de lo anterior se desprende el mejoramiento del aprendizaje en otras áreas del conocimiento como literatura, danza, etc. Los estudiantes enriquecen su cultura general porque reciben conocimientos de campos que ni siquiera están en los currículos de los colegios como el caso del cine.

Pero una razón de particular importancia radica en la apertura mental que ofrece una visión interdisciplinaria del arte, esto permite corroborar la diversidad del mundo y que esa variedad enriquece al ser humano contrarrestando el temor a convivir con el contradictor. Desde el arte se ha aportado a la convivencia y al respeto por las diferencias al impulsar la inclusividad.

El arte y particularmente la música tiene una proyección social mayor que las otras disciplinas del conocimiento humano, está presente en las diferentes facetas de la vida: en sus momentos de alegría, tristeza, celebración, de religiosidad. El arte transforma la realidad donde se le permite actuar y propende por la unión porque donde está presente congrega a las personas alrededor de él.

Un aporte importante radica en elevar la autoestima de los estudiantes ellos se muestran como personas capaces de crear arte porque éste florece desde su propio ser, aquí se vuelve a romper las visiones de la educación tradicional, el profesor es un guía, un actor más, pero el conocimiento artístico lo producen los estudiantes-músicos. Ellos se sentirán aportantes a una sociedad que necesita humanizarse.

Por el carácter inclusivo de las artes, su aporte a la paz es latente porque un holocausto empieza con el irrespeto a las diferencias, esto es de vital importancia en los momentos de posconflicto que actualmente afronta nuestro país.

Se espera que la presente propuesta sirva de referente a otros emprendimientos similares para el fortalecimiento de los procesos educativos y para crear lazos de convivencia académica-artística en la sociedad.

5.5 Estrategias

La presente propuesta pedagógica de resignificación interpretativa del repertorio de la Orquesta de Cámara de Batuta-Bethlemita se diseñó a través de la modalidad didáctica del Taller-Ensayo Creativo donde el estudiante-músico podrá manifestar y expresar de forma personal su potencial artístico y académico echando a volar su imaginación.

El taller nos brinda la ventaja educativa de desarrollar el proceso de aprendizaje de forma práctica o sea aprender haciendo con un ingrediente lúdico jugando con la imaginación y demostrando la creatividad a través de producción escrita de cuentos. También encontramos en ellos una didáctica participativa grupal en los que intervienen tanto el profesor-director como los estudiantes-músicos, aboliendo en lo posible las relaciones de poder, transformando las clases tradicionales en espacios de aprendizaje democrático. Estos talleres nos brindan la oportunidad de relacionar la música con otras artes brindando una apertura para la resignificación de las obras musicales.

Esta modalidad didáctica exige como estrategia en su desarrollo el concurso de todos los actores vinculados, haciendo un trabajo conjunto como ejemplo participativo frente a otros campos del conocimiento humano. Todos los actores cumplen un rol igual de importante para la consecución de los objetivos. El público es un actor no presente pero si tenido en cuenta puesto que hacia él se dirige los esfuerzos del equipo vinculado en el proceso. La unión es un principio fundamental que permitirá proponer una resignificación de la interpretación del repertorio de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita.

Los talleres-ensayos creativos estarán rodeados de lúdica e imaginación puesto que el juego y la creatividad, sobre todo en el arte rompe los límites de la visión racional llevándonos a terrenos de la libertad expresiva y por ende de la riqueza interpretativa.

La modalidad didáctica de taller-ensayo creativo en su aspecto taller permite darles a estos encuentros de ensamble un carácter eminentemente práctico; la visión de ensayo nos da la opción netamente musical y la parte creativa vuelve este emprendimiento propositivo. El aporte personal hace presencia.

5.6 Actividades

Se han programado 4 Talleres-Ensayos Creativos, cada uno tiene un promedio de duración de una hora y media, con una intensidad de uno por semana por espacio de un mes a partir del 7 de Junio del presente año en horarios concertados con los estudiantes.

Los talleres-ensayo son:

- ✓ No. 1 Música y Literatura

- ✓ No. 2 Música y Cine
- ✓ No. 3 Música y Pintura
- ✓ No. 4 Música y Danza

A continuación se detallan las actividades de cada etapa:

Etapa 1. Motivación

- ✓ Diálogo individual informal
- ✓ Diálogo Colectivo
- ✓ Actividad de Socialización

Etapa 2. Preparación

- ✓ Organización de repertorio
- ✓ Organización del material
- ✓ Diseño del Taller-ensayo

Etapa 3. Desarrollo

- ✓ Taller-ensayo No. 1 Música y Literatura
- ✓ Taller-ensayo No. 2 Música y Cine.
- ✓ Taller-ensayo No. 3 Música y pintura
- ✓ Taller-ensayo No. 4 Música y Danza

5.7 Planeación de Actividades por Etapas

Tabla 3

Planeación de Actividades. Etapa 2 Motivación

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	OBJETIVO	RECURSOS	FECHA	INDICADORES DE LOGRO
- Diálogo individual informal - Diálogo Colectivo - Actividad de Socialización	Se convoca a una reunión a los integrantes de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita, con la presencia de su director y del responsable de la investigación para informar en que consiste la propuesta.	Informar a los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara sobre la propuesta para resignificar la interpretación del repertorio mediante la integración de las otras artes con una visión creativa.	Humanos: estudiantes-músicos y profesor-director de la Orquesta de Cámara, investigador Interinstitucionales: Salón de Actos de la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo N (Salón de Ensayos).	7 de Junio del año 2018	Los estudiantes-músicos de la Orquesta de Cámara y su director se interesan por la propuesta, y se muestran dispuestos a colaborar en su desarrollo.

Tabla 4

Planeación de Actividades. Etapa 2 Preparación

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	OBJETIVO	RECURSOS	FECHA	INDICADORES DE LOGRO
- Organización de repertorio - Organización del material - Diseño del Taller-ensayo	Se selecciona y organiza los diferentes tipos de material principalmente el repertorio luego se procede al diseño del plan de taller-ensayo con sus respectivos componentes.	Diseñar y diligenciar los instrumentos de planeación de actividades para cada etapa.	Humanos: investigador, director de la Escuela de Música Batuta-Bethlemita Didácticos: Partituras, video beam, imágenes, videos, talleres impresos para desarrollar, computador.	7-15 de Junio del año 2018.	Planes de clase para cada ensayo-taller Material adicional al plan requerido para el desarrollo de la actividad.

Tabla 5

Planeación de Actividades. Etapa 3 Desarrollo

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	OBJETIVO	RECURSOS	FECHA	INDICADORES DE LOGRO
Taller-ensayo No. 1 Música y Literatura.	Se hace un acercamiento a la literatura con un cuento que sirve de referente literario luego se procede a desarrollar el ensayo asignando personajes e historias a las partes de la pieza musical. Al final los estudiantes van a crear con base a estos elementos un cuento.	Relacionar en términos artísticos la música y la literatura.	Humanos: Estudiantes- músicos y director de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita; investigador. Didácticos: Instrumentos musicales, atriles, partituras, batuta, talleres de producción escrita Institucionales: Salón de ensayos.	16 de Junio del año 2018	El estudiante presenta una producción textual como evidencia de su nivel de comprensión de la relación música y literatura. El estudiante aplica en la interpretación musical una clara diferenciación entre los elementos constitutivos de la obra.

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	OBJETIVO	RECURSOS	FECHA	INDICADORES DE LOGRO
Taller-ensayo No. 2 Música y Cine.	Se da una breve información sobre el cine para enseguida proceder a mirar algunas escenas románticas de El Chico de Chaplin luego el cortometraje tambeño titulado Sencillez que gira en torno a la inocencia y al amor. Se inicia la parte del ensayo con instrumentos musicales en la que se va relacionando el lenguaje cinematográfico con el	Buscar relaciones entre el lenguaje cinematográfico y el musical para resignificar la interpretación del repertorio	Humanos: Estudiantes- músicos y director de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita; investigador. Didácticos: Video beam, película, pantalla de proyección, Instrumentos musicales, atriles, partituras, batuta, talleres de producción escrita Institucionales: Salón de ensayos.	23 de Junio del año 2018	El estudiante realiza en su totalidad la dinámica musical solicitada en la partitura de una manera más definida y contrastante. Lo anterior con base en la comprensión de la relación del lenguaje cinematográfico con el musical.

	musical. Al final se realiza una producción escrita donde se consignan puntos de vista sobre la experiencia vivida.				
--	---	--	--	--	--

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	OBJETIVO	RECURSOS	FECHA	INDICADORES DE LOGRO
Taller-ensayo No. 3 Música y Pintura.	Se recurre a dos cuadros famosos de pintura los cuales El Guernica de Picasso y el Angelus de Millet dando una breve información de ellos para luego pedirles a los estudiante que trasladen ese sentimiento a la obra musical. Al final ellos hacen un relato escrito de algo triste que conozcan.	Trasladar significados artísticos desde la pintura a la música.	Humanos: Estudiantes- músicos y director del Cuarteto de Cámara de cuerdas; investigador. Didácticos: Video beam, obras de pintura, pantalla de proyección, Instrumentos musicales, atriles, partituras, batuta, talleres de producción escrita Institucionales: Salón de ensayos.	30 de Junio del año 2018	El estudiante acentúa en la interpretación el carácter alegre o triste de las obras. El estudiante narra una historia triste inmersa en el discurso musical de una obra determinada.

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	OBJETIVO	RECURSOS	FECHA	INDICADORES DE LOGRO
Taller-ensayo No. 4 Música y Danza.	Esta sesión comienza con la presentación de la Danza al que discretamente acompañan los estudiantes con ritmo enseguida se hace el montaje musical para luego unir música y danza puesto que no bailaran con música grabada sino con la interpretada por la Orquesta de Cámara. Igualmente se finaliza con producción escrita donde se plasme sus puntos de vista.	Integrar danza y la música en una sola manifestación artística	Humanos: Estudiantes-músicos y director de la Orquesta de Cámara de cuerdas; grupo de danzas; investigador. Didácticos: Equipo de Sonido Instrumentos musicales, atriles, partituras, batuta, talleres de producción escrita Institucionales: Salón de ensayos.	7 de Julio del año 2018	El estudiante interpreta la música acompañada de expresión corporal de acuerdo al ritmo de la obra. El estudiante realiza una producción textual de tipo argumentativo referente al aporte de la danza a la interpretación musical.

Tabla 6

Relación de las piezas musicales con las obras de otras manifestaciones artísticas.

OBRA MUSICAL	OBRA CON LA QUE TIENE RELACIÓN	CARÁCTER O TEMA	ELEMENTOS RELACIONADOS
Los Violines. Bolero de José Félix Bastidas.	PINTURA: Angelus de Millet, El Guernica de Picasso	Tristeza, muerte	La desolación del autor de Los Violines por la muerte de su esposa se relaciona con la imagen inferior derecha de la pintura de Picasso y la angustia con la imagen superior derecha de la misma obra. La soledad que conlleva la pérdida de un ser querido se ilustrada con el Angelus de Millet en los dos esposos que han perdido a su hijo que está pintado detrás de la canasta ubicada en el suelo la cual se la aprecia solo con ayuda de rayos X.
Canción de Cuna. Pieza Infantil.	LITERATURA: Cuento, El Niño que escucha Cantar a las estrellas.	La noche, los sueños, el canto.	Los personajes y algunos elementos del cuento se relacionan con partes de la pieza musical como por ejemplo el contrabajo del compás 1 al 20 nos ilustra la profundidad de la noche; los pizzicatos de los compases del 1 al 8 y del 17 al 20 representan las estrellas parpadeando que inmediatamente al compases 9 y 21 comienzan a cantar; el movimiento contrario entre violas y violoncellos del compás 9 es una diálogo del

			niño (de abajo hacia arriba) con las estrellas (de arriba hacia abajo); el violín en el compás 9 nos hacen ver las estrellas fugaces que aparecen y desaparecen en el cielo nocturno; compás 21 cambio de tonalidad el cielo mágicamente ha tomado otras características en el sueño del niño.
Las Mañanitas. Tradicional Mexicano atribuido a Manuel M. Ponce Perfidia Bolero de Alberto Domínguez	CINE: Escenas de El Chico de Chaplin, cortometraje Sencillez dirigido por Gerardo Salas Moncayo	El Amor, la pureza.	Las serenatas están íntimamente ligadas al amor y Las mañanitas es una melodía muy apropiada para estos casos, además se va a relacionar con las escenas del cortometraje Sencillez en el que el protagonista le lleva serenata a su pretendida; también es importante anotar que este tema consta de dos partes relacionadas con el amor: lo romántico desde el compás 1 con anacrusa hasta el 9 y la alegría de estar enamorado del 10 con anacrusa hasta el final. El tema Perfidia presenta en algunas de sus partes repeticiones, insistencias equivalentes a lo que suele ser el amor repetitivo e insistente. La pureza y la inocencia está claramente presente prácticamente en todo el cortometraje Sencillez y en las escenas seleccionadas del Chico de Chaplin

<p>Mi Nariño. Son sureño de Tomás Burbano</p>	<p>DANZA: Mi Nariño</p>	<p>Alegría, Movimiento</p>	<p>Se pretende que los movimientos alegres de la danza contagien a los músicos para que la obra sea interpretada en ese sentido. Los ocho primeros compase son una invitación al baile que por indecisión en aceptarla debe hacerse dos veces. La melodía del signo agreste como nuestra geografía empieza con movimientos no tan movidos por tratarse del comienzo del baile, pero hay un cambio en el compás 18, se vuelve más energética al coincidir con el clímax de la obras musical. La melodía en el 26 con anacrusa se sucede sin pausa al igual que los movimientos de los danzantes insistentes en proseguir con sus pasos sin cortar su esquema. Si hasta el compás 38 por la sonoridad aguda de la melodía las mujeres habían tomado el liderazgo a partir del 39 por una modulación y un cambio de tonalidad van a presentarse nuevas parejas y pasos como también los hombres tendrán mayor importancia relacionándolo con la melodía a cargo de instrumentos de timbre grave como la viola, cellos y contrabajo</p>
---	-------------------------	--------------------------------	---

5.8 Responsable

La persona responsable de la presente propuesta es el investigador Franco Napoleón Salas Moncayo estudiante de la Décima Promoción del Programa de Maestría en Educación de la Universidad de Nariño Sede Pasto.

5.9 Beneficiarios

Los beneficiarios directos de la propuesta son los Estudiantes-Músicos de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita adscrita a la Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús de El Tambo Nariño y los beneficiarios indirectos son las familias de estos estudiantes, la Institución Educativa y la sociedad por cuanto la formación humanística consolidada en valores redundará en una fraternal convivencia. También son beneficiarios indirectos las futuras generaciones de estudiantes-músicos por cuanto encontrarán un ambiente musical más propicio para el desarrollo de sus procesos educativos-musicales, al igual lo son otras escuelas de música de la región.

Conclusiones

Haber llevado a cabo esta investigación junto con la propuesta pedagógica fue de gran utilidad, aportó al propósito de resignificar la interpretación del repertorio de la Orquesta de Cámara Batuta-Bethlemita como principal condición para llevar su repertorio a características de obra artística en el pleno sentido de la palabra.

El incluir otras manifestaciones artísticas como estrategia didáctica convirtió el presente trabajo en innovador tanto para los estudiantes-músicos como para los profesores-directores quienes en parte desarrollaban su actividad de manera tradicional.

Complementar la sesión de los talleres-ensayo con producción escrita hace que se cierre con broche de oro por su carácter propositivo.

- ✓ Los estudiantes vivieron intensamente el proceso puesto que formaron parte de él, opinaron libremente y contribuyeron paso a paso al desarrollo de la investigación. También fue para ellos un cambio puesto que en el pasado no habían tenido la oportunidad de ser verdaderamente protagónicos de un emprendimiento.
- ✓ La Cultura general de los estudiantes se amplía por cuanto la estrategia pedagógica-musical vincula las siguientes artes: pintura, literatura-poesía, danza y cine y conduce a formar artistas integrales.
- ✓ La metodología de la investigación y de la propuesta permite la convivencia y la integración fraterna en un mismo ensayo del director titular, los músicos y el investigador sin presentarse choque o inconvenientes
- ✓ la actitud de los estudiantes fue de completa aprobación, se sintieron a gusto, participaron y estuvieron muy felices. Esto prueba que tanto la investigación como la propuesta pedagógica está bien enfocada en sus diferentes partes.

Recomendaciones

- ✓ Trasladar la presente investigación y propuesta pedagógica a otros grupos de la Escuela de Música Batuta-Bethlemita con las respectivas adaptaciones y contextualizaciones.
- ✓ Darle continuidad a estas prácticas que no se queden en una temporada mientras se cumplen unos requisitos académicos y si es posible se vuelvan institucionales.
- ✓ Conservar el carácter participativo y democrático en las diferentes actividades de la Orquesta de Cámara.
- ✓ Crear eventos para proyectar los aportes hechos y que no queden en el salón de ensayos
- ✓ Adecuar de mejor manera el Salón de ensayos para las proyecciones que deben ser realizadas en pantalla gigante para desarrollar efectos pedagógicos y psicológicos de las temáticas.
- ✓ Organizar el material didáctico existente de acuerdo a características relacionadas con el repertorio.
- ✓ Ampliar el material que falta y se necesite para cada ensayo y para las diferentes obras musicales.
- ✓ No olvidar el estudio técnico de los instrumentos musicales puesto que brindarán una base sólida para la resignificación de la interpretación del repertorio musical.
- ✓ Recurrir a buenos referentes interpretativos sea asistiendo a conciertos en vivo o por medio de grabaciones pero que en verdad ofrezcan excelentes versiones musicales.
- ✓ Compartir experiencias con otras escuelas de música para crear lazos de hermandad que nos beneficiarán a todos.
- ✓ Tener vigente y activo el deseo de conocer, investigar, cuestionar que nos permitirá mejorar nuestras vivencias para Felicidad de Todos.

Bibliografía

- Alberton, D. (2016). *Apprendere una lingua*. Venezia.
- Amaguaña, A. &. (2009). *La leyenda y el cuento como estrategias para el fortalecimiento de la lectoescritura en estudiantes del grado quinto de la institución Educativa de Chilvi en el municipio de Tumaco . (Trabajode grado)*. San Juan de Pasto.
- AMAGUAÑA, A., & ARÉVALO, F. y. (2009). *La Leyenda y el Cuento en el Fortalecimiento de la Lectoescritura en los Estudiantes del Grado 5º de la Institución Educativa de Chilvi*. Pasto.
- Ausubel, D. (1983). *Psicología Educativa: un punto de vista cognoscitivo*. México: TRILLAS.
- Beozzo, J. (2013). *L'INFLUENZA DELLA MUSICA NELLO SVILUPPO COGNITIVO E LINGUISTICO DEL BAMBINO*. Verona.
- CISNEROS ESTUPIÑÁN, M. y. (2011). *En busca de la calidad educativa a partir de los procesos de lectura y escritura*. Pereira.
- COMENIO citado por FANDIÑO, G. (2003). *Tendencias actuales en la educación*. Bogotá.
- Cortot, A. (1934). *Curso de Interpretación*. Buenos Aires: Ricordi Americana.
- DE ZUBIRÍA, J. (1994). *Los modelos pedagógicos*. Santafé de Bogotá.
- De Zubiria, J. (1994). *Tratado de Pedagogía Conceptual: Los modelos pedagógicos*. Santafé de Bogotá: FUNDACIÓN MERANI, FONDO DE PUBLICACIONES.
- Escobar Herrán, G. L. (1989). La calidad del hombre colombiano. *Revista de la Universidad de La Salle*, 31.
- Freire, P. (1970). *Pedagogía del Oprimido*. Buenos Aires.
- Freire, P. (1970). *Pedagogía del Oprimido*. Buenos Aires: SXII.
- Ganeo, D. (2011). *UN MODELLO PER L'ESECUZIONE*. Padova.
- Modica, M., Ciccotti, E., & Spinosa, D. (2014). *CINEMA ED ESTETICA CINEMATOGRAFICA*. Roma: ARACNE editrice.
- Rodari, G. (1996). *Gramática de la fantasía. Introducción al arte de inventar historias*. Barcelona.
- Sánchez, M. A. (2000). *Metodología de la Enseñanza*. San Juan de Pasto: UNIMAR.
- SÁNCHEZ, M. A. (2000). *Metodología de la enseñanza*. San Juan de Pasto.
- Snyders, G. (1974). *Historia de la Pedagogía*. Barcelona: Oikos-tau ediciones.
- SNYDERS, G. (1974). *Historia de la pedagogía*. Barcelona.

Toninelli, R. (2007). *L' arte Comunicativa di Charlie Chaplin in Il Monello*. Verona: ED IL CIRCO.

TONINELLI, R. (2007). *L'ARTE COMUNICATIVA DI CHARLIE CHAPLIN IN "IL MONELLO" ED "IL CIRCO"*. Verona.

Zuleta, E. (1995). *Educación y democracia*. Bogotá: CORPORACIÓN TERCER MILENIO.

Zuleta, E. (1995). *Educación y Democracia*. Bogotá: HOMBRE NUEVO EDITORES.

ANEXOS

ENTREVISTA ESTRUCTURADA

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACION
MAESTRIA EN EDUCACION

ENTREVISTA ESTRUCTURADA A LOS ESTUDIANTES- MUSICOS
INTEGRANTES DE LA ORQUESTA DE CAMARA DE CUERDAS DEL
CENTRO ORQUESTAL BATUTA – BETHLEMITA ADSCRITO A LA
INSTITUCION EDUCATIVA SAGRADO CORAZON DE JESUS
DE EL TAMBO NARIÑO

OBJETIVO: Recolectar información sobre cómo se realiza el montaje de las obras y como se potenciaría su interpretación.

Marque con una X la respuesta que considere es la correcta en cada pregunta escribiendo el por qué si se le pide.

1. ¿En los ensayos de la Orquesta se habla sobre qué es lo que significa cada una de las obras que interpretan o tocan?

Si___ **No**___ **Algunas Veces**___

2. Señala como es tu destreza para leer las partituras
Solamente si alguien me ayuda___ Sin ayuda, pero con dificultad___
Las leo bien___ Las leo muy correctamente___

3. ¿Qué significa para ti, interpretar o tocar correctamente una obra musical?

4. ¿Qué carácter o que tema te gustaría que tengan las obras?

Alegre____ Triste____ Religioso____ De la Naturaleza____
Romántico____ Fuerza____ Delicado____ Majestuoso____ Otro____ Cual:

5. ¿Te gustaría saber cómo y por qué hizo el compositor sus obras?

Si____ **No**____ ¿Por qué?

6. ¿Te gustaría conocer algo de las otras artes como el cine, la pintura, la literatura, la danza etc...? **Si**____ **No**____

7. Te gustaría escuchar historias, ver pinturas, películas o danzas que se relacionen con las obras que tocas en la orquesta

Si____ **No**____ ¿Por qué?

8. ¿Te gustaría escribir una historia sobre las obras que interpretas?

Si____ **No**____ ¿Por qué?

Querid@ Estudiante – Músico, Muchas Gracias por su Valiosa colaboración.

DIARIO DE CAMPO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACION
MAESTRIA EN EDUCACION

LUGAR DE OBSERVACIÓN:

FECHA Y HORA DE OBSERVACIÓN:

FOCO DE OBSERVACIÓN:

1. Lectura Musical
2. Expresión Corporal
3. Actitudes de los músicos y el director
4. Ensamble y balance musical
5. Estrategias didácticas
6. Interpretación Musical

COMENTARIOS DEL OBSERVADOR:

INSTITUCION EDUCATIVA SAGRADO CORAZON DE JESUS

ESCUELA DE MUSICA BATUTA-BETHLEMITA

ORQUESTA DE CAMARA DE CUERDAS

Nombre:

Instrumento:

TALLER No.1. Música y Literatura

1. Escribe tu opinión sobre el ensayo en que unimos música y literatura
2. Escribe un cuento respecto a una de las dos obras ensayadas:
CANCION DE CUNA o MARIA MOÑITO

DESARROLLO

Ilustración 6

Institución Educativa Sagrado Corazón de Jesús



Sede de la Escuela de Música Batuta-Bethlemita. Fuente: Napoleón Salas

Ilustración 7

Escuela de Música Batuta-Bethlemita



Niñas estudiantes de Violín de la Escuela de Música Batuta-Bethlemita. Fuente: Napoleón Salas

Ilustración 8
Taller-Ensayo



Profesor Gerardo Salas Moncayo liderando un Taller-Ensayo. Fuente: Napoleón Salas

Ilustración 9

Taller-Ensayo



Profesor Franco Napoleón Salas Moncayo apoyando un Taller-Ensayo. Fuente: Napoleón Salas

Ilustración 10
Partitura musical

LOS VIOLINES

Bolero

José Félix Bastidas

Musical score for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass, measures 1-5. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The key signature is G major. The first measure is marked with a double bar line and a fermata. The second measure is marked with a double bar line and a fermata. The third measure is marked with a double bar line and a fermata. The fourth measure is marked with a double bar line and a fermata. The fifth measure is marked with a double bar line and a fermata. The notes are: Violin I: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4; Violin II: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4; Viola: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4; Violoncello: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3; Double Bass: G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Chords are indicated above the staves: D (Violin I), G (Violin II), D (Viola), B7 (Violoncello).

Musical score for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass, measures 6-10. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The key signature is G major. The first measure is marked with a double bar line and a fermata. The second measure is marked with a double bar line and a fermata. The third measure is marked with a double bar line and a fermata. The fourth measure is marked with a double bar line and a fermata. The fifth measure is marked with a double bar line and a fermata. The notes are: Violin I: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4; Violin II: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4; Viola: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4; Violoncello: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3; Double Bass: G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Chords are indicated above the staves: Em (Violin I), A7 (Violin II), G (Viola), D (Violoncello).

13

B7 Em G A7 D Gm

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

19

Dm Gm Dm

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

LOS VIOLINES

3

25

E7 A7 Dm Gm E7 A7

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

31

Ø D

D.S. alla O

Violoncello

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

El Tambo Nariño, Septiembre 4 del año 2011

Ilustración 11
Partitura musical

Score

CANCION DE CUNA

Infantil

Arreglo:
F.N.S.M.

The musical score is written for four instruments: Violin, Viola, Cello, and Double Bass. It is in 4/4 time and has a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first system contains measures 1 through 5. The Violin and Viola parts are marked with 'pizz.' (pizzicato) and play a rhythmic pattern of quarter notes. The Cello and Double Bass parts play a simple bass line of half notes. The second system contains measures 6 through 10. Measures 6, 7, and 8 are marked with a repeat sign. In measure 6, the Violin and Viola parts are marked with 'arco' (arco) and play a half note. In measure 7, the Violin and Viola parts are marked with 'arco' and play a half note. In measure 8, the Violin and Viola parts are marked with 'arco' and play a half note. The Cello and Double Bass parts continue with their bass line.

2

CANCION DE CUNA

12

Musical score for measures 12-17. The score is for four instruments: Violin (Vln.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Measure 12 starts with a fermata over a half note in the Violin part. Measures 13-17 show a melodic line in the Violin part with a fermata over a half note in measure 15. The Viola, Violoncello, and Double Bass parts provide a rhythmic accompaniment. The instruction "Pizz." (Pizzicato) is written above the Violin, Viola, and Violoncello parts in measure 17.

18

Musical score for measures 18-22. The score is for four instruments: Violin (Vln.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Measure 18 starts with a fermata over a half note in the Violin part. Measures 19-22 show a melodic line in the Violin part with a fermata over a half note in measure 20. The Viola, Violoncello, and Double Bass parts provide a rhythmic accompaniment. The instruction "arco" (arco) is written above the Violin, Viola, and Violoncello parts in measure 20.

23

Musical score for measures 23-27. The score is for four instruments: Violin (Vln.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Measure 23 starts with a fermata over a half note in the Violin part. Measures 24-27 show a melodic line in the Violin part with a fermata over a half note in measure 25. The Viola, Violoncello, and Double Bass parts provide a rhythmic accompaniment. The instruction "rit. per fine" (ritardando per fine) is written above the Violin part in measure 25.

Ilustración 12
Partitura musical

LAS MAÑANITAS

Tradicional Mexicano

Atribuído a
Manuel M. Ponce

Moderato

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Double Bass

The first system of the musical score for 'Las Mañanitas' is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The tempo is marked 'Moderato'. The music begins with a repeat sign. The Violin I part has a melodic line with eighth and quarter notes. The Violin II part has a similar melodic line. The Viola and Violoncello parts provide harmonic support with quarter and eighth notes. The Double Bass part has a simple bass line with quarter notes.

5

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

The second system of the musical score continues from the first system. It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The music continues with a melodic line in the Violin I part that includes a first ending bracket labeled '1.'. The other instruments continue their respective parts, with the Viola and Violoncello parts also featuring first ending brackets labeled '1.'.

El Tambo N, Mayo 5 del año 2013

LAS MAÑANITAS

2

10 **Allegro**

Musical score for measures 10-14, marked **Allegro**. The score is for five instruments: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and D.B. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music consists of five measures. Vln. I and Vln. II play a melodic line with eighth and quarter notes. Vla. and Vc. play a bass line with quarter notes. D.B. plays a simple bass line with quarter notes.

15

Musical score for measures 15-19. The score is for five instruments: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and D.B. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music consists of five measures. Each instrument part ends with a first ending bracket labeled '1.' and a double bar line. The instruction *D.C. al Fine* is written to the right of each part. The word *Fine* is written below the end of each part.

Ilustración 13
Partitura musical

PERFIDIA

Bolero

Alberto Domínguez

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Double Bass

The first system of the musical score for 'Perfidia' features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). Above the Violin I staff, the following chords are indicated: D, Bm, Em, A7, D, Bm, Em, A7. Each staff begins with a repeat sign (double bar line with dots) and a section symbol (a stylized 'S' inside a circle). The Violin I part has a melodic line with a repeat sign. The Violin II part has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Viola part has a melodic line with a repeat sign. The Violoncello and Double Bass parts have a rhythmic accompaniment of eighth notes.

5

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

The second system of the musical score for 'Perfidia' features five staves: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and D.B. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). Above the Vln. I staff, the following chords are indicated: D, Bm, G, F#7, A7, A7. The Vln. I part has a melodic line with a triplet of eighth notes and a repeat sign. The Vln. II part has a rhythmic accompaniment of eighth notes and a repeat sign. The Vla. part has a melodic line with a triplet of eighth notes and a repeat sign. The Vc. and D.B. parts have a rhythmic accompaniment of eighth notes and a repeat sign.

PERFIDIA

2

10

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

G Em F#7

14

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

Em A G F#7 A7 Em A7

D.S. YO

PERFIDIA

3

19 D Bm Em A7 D Bm Em A7

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

23 D A7 D

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

El Tambo N, Abril 21 del año 2013

Ilustración 14
Partitura musical

MI NARIÑO

Son sureño

Tomás Burbano

The musical score is divided into two systems. The first system includes Viola, Violoncello, and Contrabass. The second system includes Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The score is in 6/8 time and B-flat major. The Viola and Violoncello parts play a rhythmic melody of eighth notes. The Contrabass part provides a harmonic accompaniment with a mix of eighth and quarter notes. The string quartet (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb.) enters at measure 8 with a sustained harmonic accompaniment, marked with a repeat sign and a fermata. The Vln. I and Vln. II parts play a simple eighth-note pattern. The Vla., Vc., and Cb. parts play a more complex harmonic accompaniment with sustained notes and some chromatic movement.

MI NARIÑO

2
15

Musical score for measures 2-15, featuring five staves: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The score is in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. Each staff begins with a first ending bracket labeled '1.' over the first few measures. The Vln. I and Vln. II parts are in treble clef, while Vla., Vc., and Cb. are in bass clef. The Vc. part includes a fermata over a half note in measure 10. The Cb. part features a rhythmic pattern of quarter notes and rests.

23

Musical score for measures 23-36, featuring five staves: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The score continues in the same key signature and time signature. Each staff begins with a first ending bracket labeled '1.' over the first few measures. The Vln. I and Vln. II parts are in treble clef, while Vla., Vc., and Cb. are in bass clef. The Vc. part includes a fermata over a half note in measure 24. The Cb. part features a rhythmic pattern of quarter notes and rests.

30

Musical score for measures 30-37, featuring five staves: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The score includes first endings for each instrument, marked with a circled '1.' and a repeat sign. The Vln. I and Vln. II parts have melodic lines with some grace notes. The Vla. and Vc. parts feature sustained notes and some grace notes. The Cb. part provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

38

Musical score for measures 38-45, featuring five staves: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The score continues the melodic and rhythmic themes from the previous system. The Vln. I and Vln. II parts have melodic lines with some grace notes. The Vla. and Vc. parts feature sustained notes and some grace notes. The Cb. part provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

46

MI NARIÑO

4

Vln. I

Vla.

Vc.

Cb.

53

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

59

Vln. I

D.S. y O

Vln. II

D.S. y O

Vla.

D.S. y O

Vc.

D.S. y O

Cb.

D.S. y O

Ilustración 15
El Guernica de Pablo Picasso



Fuente: imagen bajada de: <https://the99redballoonsart.wordpress.com>

Ilustración 17
El Angelus de Jean François Millet



Fuente: Imagen bajada de: <https://www.jeanmillet.org/The-Angelus-1857-59.html>

Cuento:

EL NIÑO QUE ESCUCHA CANTAR A LAS ESTRELLAS

Danielito es un alegre niño que vive en el campo donde todos los días escucha el canto de los pájaros, el largo rumor del viento y el rítmico caer de la lluvia. Siempre se encuentra feliz porque la música de la naturaleza lo emociona y llena de alegría. Él no quiere quedarse apartado de este hermoso suceso canta junto a esos sonidos, pero cuando llega a su casa sonriente a contar lo sucedido a su familia, no lo escuchan, no dan importancia a su relato y en ese momento se siente algo triste baja su cabeza y se dirige a su habitación. Piensa en todo lo lindo que ocurre afuera en el campo pero en un momento se detiene y se da cuenta que en la noche no puede salir a compartir esa bella música, cree que todo estará silencioso y quieto como la oscuridad, no sabe que hacer, mas en ese momento se le aparece una bella hada que la mitad era blanca brillante y la otra mitad negra con luces parpadeantes y ante el asombro del niño le dice: “No estarás solo la música te acompañara siempre, donde estes, en todo momento, será como tu Ángel de la Guarda. Esta noche cuando hayas cumplido con todos tus deberes

irás a tu cuarto, mirarás las estrellas y comenzarás a hablar con ellas, en ese instante mi varita mágica viajará sola por el aire llegará a tu pieza y dará tres golpecitos uno en tu frente y los otros dos en cada oído tuyo, inmediatamente las estrellas te contestarán con una linda música dedicada a ti”.

Y así sucedió esa noche después que Danielito cumplió con todos sus deberes se dirigió a su habitación, se acostó y mirando por la ventana les hablaba y contaba a las estrellas cuanto le gustaba la música... y ¡sorpresa! no llega una varita mágica llegan siete una tras otra dan los golpecitos que el hada había dicho acompañados de siete sonidos ascendentes como una escalera, en ese momento el niño se duerme y comienza a escuchar las más bellas melodías interpretadas por un coro de estrellas y sin poder resistirse se une al canto que hace bailar felizmente a las estrellas fugaces... FIN.

Autor: Franco Napoleón Salas Moncayo.